

Splendeurs et plaisirs de nos jardins étés

Le village est un **jardin de Silice** en juillet, avec 1001 Pots qui présente sa 22e exposition en autant d'années, choisissant parmi les créateurs les plus inventifs de la terre. Avec la boutique toute neuve de **Espace Kao**, qui bas les masques et transforme terre et métal en surprenantes pièces à vivre, le village est un **jardin d'idées**. Avec le **Marché d'été**, tous les samedis où soixante fermiers et transformateurs des Laurentides viennent rencontrer des milliers de gens heureux de partager fumets et bonnes idées culinaires, le village est un **jardin potager**. Puis, dans la forêt à flanc de montagne, la forêt devient un **Jardin du précambrien**, avec le Symposium de la Fondation Derouin qui rend le lieu plus sonore, plus étonnant, plus inventif, plus près de nous. Val-David est un songe dans un **jardin d'été**, qui dure jusqu'à la tombée des feuilles. Profitons-en!



L'animatrice **Louise Blanchard** et le poète invité du Symposium 2010, **François Hébert**, dans les Jardins du précambrien.



Oiseaux et être imaginaires habitent nos pierres millénaires. **Jean Bisson Biscornet** leur donne la légèreté de l'entaille à l'Espace Kao.



À 1001 Pots, on pourrait croire que les bébés naissent dans les fleurs...de céramique. Un monde d'invention, du plus petit au plus grand. À ne pas manquer le 28 juillet: **Bia**, la chanteuse brésilienne, en concert intime avec Yves Desrosiers au Jardin de Silice.



le Marché est un lieu de réjouissance, pour tous ceux qui y viennent. **Diane Seguin** a voulu qu'il soit unique, authentique et elle a gagné son pari. Le Marché d'été de Val-David, nous disent ses fidèles, est le plus beau qui soit. Et cet année, la boutique **Jour de marché** permettra bientôt de retrouver les produits du marché coin Dion et de l'Église, en tout temps.

www.mazdavalldavid.ca

MAZDA VAL-DAVID



mazda



1004, route 117 Val-David • 819-322-3937 Sans frais 1-877-322-3937



Au cœur du village et des gens



ON EST TOUT VERT !



2500, rue de l'Église, VAL-DAVID 819 322-2030

Le temps de vivre

par Marie-France Pinard

SFUMATO

à Carole Pellerin

Je regarde par la fenêtre et tout est gris. Je fixe longuement un paysage uniforme quand Carole arrive d'un pas nonchalant le long du sentier qui mène à la maison. Je n'en crois pas mes yeux : tout ce qu'elle touche s'allume de couleurs tantôt vives, tantôt tamisées, blanchies de lumière, irisées, pures, dans des combinaisons changeantes et imprévues. Ses traces de pas, la rampe d'escalier, les pivoinas qu'elle a caressées du doigt sont maintenant intensément colorées. La vapeur d'eau de sa respiration devient arc en ciel.

Ce rêve magnifique, qui a habité une de mes nuits récemment, n'est pas si loin du réel. Parce que Carole anime, pour mon plus grand bonheur, un atelier d'arts visuels étrange et merveilleux. Un atelier de liberté, d'ouverture aux profondeurs, où la démarche passe avant le résultat :

« Ce n'est pas ce que vous faites qui compte, c'est ce que ça vous fait... »

Carole est une artiste professionnelle mais, comme elle nous le raconte, sa mission, c'est l'enseignement. Et quel professeur, sans compromis, sans détour. L'atelier Sfumato, dans la campagne de Saint-Adolphe-d'Howard, est un espace chaleureux mais plein de défis, un lieu provocant pour l'ego de ceux ou celles qui voudraient y apprendre à faire « des beaux

petits dessins ». C'est, au contraire, le vertige de la descente en soi qui nous y attend. Mais ne vous y trompez pas : ce voyage demande un effort toujours renouvelé. Toutes les techniques sont bonnes pour y parvenir : dessin, fusain, pastel, encre, aquarelle, acrylique, huile, etc.

J'ai raconté à Carole combien je ressortais épuisée de ces journées intenses d'apprentissage. Je lui ai dit mes yeux brillants et mon moral au beau fixe. J'ai expliqué qu'apaisée, j'observe les lieux de ma vie avec un nouveau regard, le vrai, celui du centre de moi. Pour toute réponse, elle m'a donné l'accolade en souriant et avec un clin d'œil, elle a exigé :

« Marie-France, puisque tu aimes Paul Klee, cette semaine tu regarde ses dessins et tu trouves où sont les contrastes. C'est ton point faible, le contraste. Il faut le travailler : il deviendra ton point fort. ! »

Avec sa patience, sa passion, son humour, son sens aigu de l'observation et un don incroyable de tendresse et de communication, Carole Pellerin a ouvert en moi l'espace cadencé où attendait enfermée la beauté du monde. Depuis ce jour où toute petite, en pointant du doigt l'eau transparente de mon bain, j'avais demandé : « Cé quelle couleur ? »

Atelier Sfumato 819-327-5273.

Reservez votre espace publicitaire
ENCOURAGEZ votre journal 819.322.7969

RESTAURANT

Terrasse couverte et chauffée

Ouvert dès 17 h du mardi au samedi.

Apportez votre vin

Reservez au 819-322-2111 • 2459, rue de l'Église, Val-David

Clementine

tendances du marché

RHOMBUS 8[®]

NOUVELLE SÉRIE

JEU CRÉÉ PAR PIERRE DEMMERLE, DE VAL-DAVID, EXCLUSIVEMENT POUR LE JOURNAL SKI-SE-DIT.

Après une première série sur sept lettres, Pierre Demmerle hausse la barre de son jeu sur la géométrie des mots et nous offre maintenant une série dont le mot formant la pointe du losange compte huit lettres. Bonne chance aux amateurs!

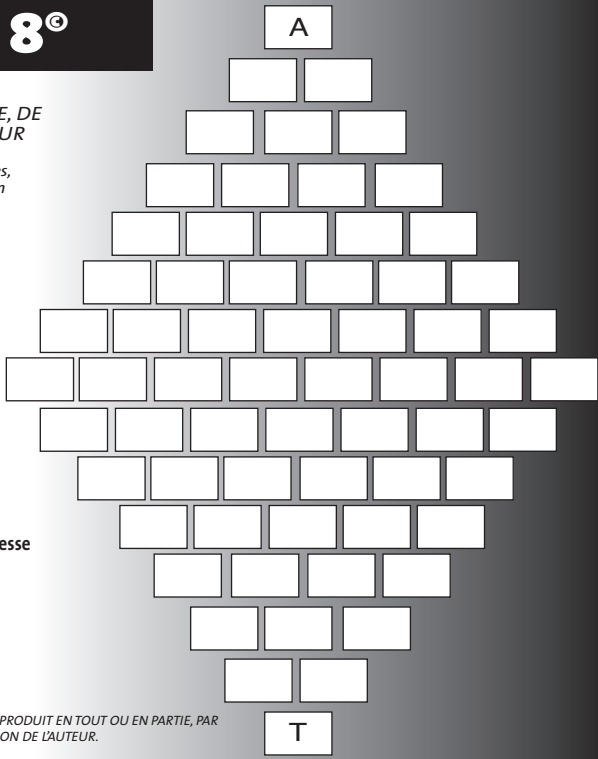
Jeu n° 27

INDICES

Se trouve dans le sel
Île de la mer d'Irlande
Dieu égyptien
Oeuvre littéraire
Actrice française prénommée Michèle
Maréchal de France (1819-1880)
...sur Sèvre ou ...au Perche
Placent la feuille correctement sur la presse
Pièce fine du canard
Prénom de Garbo
Coule en Espagne
Grecque
Il est venu de loin

Solution p. 8

© TOUTS DROITS RÉSERVÉS. CE JEU NE PEUT ÊTRE REPRODUIT EN TOUT OU EN PARTIE, PAR QUELQUE MOYEN QUE CE SOIT, SANS L'AUTORISATION DE L'AUTEUR.



LE JOURNAL Ski-se-Dit

2496, rue de l'Église, Val-David (Qc) J0T 2N0
Téléphone : 819 322-7969
Courriel : ski-se-dit@cgocable.ca
Site Internet : <http://ski-se-dit.info>

LISEZ VOTRE SKI-SE-DIT EN LIGNE!
TAPEZ : ski-se-dit.info
Lisez « Entre les lignes » une page exclusivement disponible sur le site Internet

Conseil d'administration :

Suzanne Lapointe, présidente
Anne-Marie Jean, trésorière
Suzanne Bougie, administratrice
Nathalie Cauwet, administratrice
Jeanne Sauvé, administratrice

Rédaction du journal :

Pierre Demmerle
Suzanne Gohier (Clin d'œil municipal)
Michel-Pierre Sarrazin
Diane Seguin

Chroniqueurs et invités :

Jocelyne Aird-Bélanger
André Berthelet
Valérie Arsenaault
Suzanne Bougie
Gilles Bourret
Nicole Desjardins
Dominique Forget
Lisa-Marie Fortin
Lyana de Gain
Robert L. Goulet
Richard Lauzon
Lily Monier
Marie-France Pinard
Jaquelin Rivet
Louis Thellend

Merci à nos collaborateurs, à nos reporters et à nos membres de soutien.

Rédacteur en chef : Michel-Pierre Sarrazin

Livraison commerciale : Agnès Guay, Claude Sarrazin

Coordination : Diane Seguin

Mise en page : Caméléon Publi-Design

Impression : Hebdo Litho

Webmestre : André Côté

Pour toute réservation publicitaire :
Diane Seguin (819) 322-7969
ou par courriel à l'adresse ci-haut.

Vous voulez être publié-e? Suivez ces instructions : envoyez votre texte de moins de 500 mots en format Word 12 points, police *Time* ou *Time New Roman* sans mise en page excessive, ni bordures, ni trames. Vous augmentez ainsi vos chances que votre texte soit choisi... Pour les photos, rappelez-vous: une bonne ou haute définition augmente la qualité de la reproduction. Merci de votre collaboration.

PROCHAINE DATE LIMITE POUR ENVOYER PHOTOS ET TEXTES : 26 juillet 2010

Note : la date de tombée est la **date limite** pour nous faire parvenir vos textes et photos (ne pas envoyer de courriels plus lourds que 3 meg, ils seront automatiquement rejetés).

PROCHAINE PARUTION :

SVP noter que la prochaine date de parution du journal sera le 19 août 2010

Note : la date de parution correspondant généralement au deuxième jeudi de chaque mois. Le journal est d'abord expédié par la poste aux résidents de Val-David puis mis à la disposition du public le week-end suivant dans quelque 60 commerces de la région. Pour devenir un point de distribution du *Ski-se-Dit*, il suffit d'en faire la demande au journal en laissant vos coordonnées au 819.322.7969.

PRINCIPAUX POINTS DE DISTRIBUTION EN SUS DE L'ENVOI POSTAL AUX RÉSIDANTS DE VAL-DAVID :

Municipalité de Val-David • Fruits & légumes VD • Voies Nord-Sud • Chalets Chanteclerc • Métro Chèvrefeilles • Couleur Café • Pharmacie Brunet • Bourassa • Flordeco • Bureau du Député Cousineau • Uniprix • Bureau touristique Ste-Agathe • Pommier fleuri • Bibliothèque Gaston-Miron • La Gourmandine • Atelier Desjardins • Notaires Léonard, Pagé, Chalifoux, Piché • Anick... • Simplement • Pavillon Lapointe, CSSL • La Colombe • Hyundai • Toyota Ste-Agathe • Bureau touristique de Ste-Agathe-des-Monts • Couche-Tard 117 • Le Rouge tomate • Ultramar des Vals • Mazda Lacroix • La Clef des champs • Clinique Médicale Ste-Adèle • Restaurant Coeur de Provence • Le Farfelu coiffure • IGA Ste-Adèle • Municipalité de Val-Morin • La P'tit Gare de Val-Morin • Cal's pizza • Restaurant Palais de Bambou • Restaurant Le Villageois • Restaurant Le Petit Poucet • Boutique des Beccs-Fins • Garage Grill • Le Mouton Noir • Rita coiffeuse • La Maison du village • Espace Kao • La bibliothèque de Val-David • Restaurant Le Grand'Pa • Dépanneur Boni-Soir • Restaurant Clémentine • M Studio • L'Express Café Olé • C'est la vie Café • Kirlian Café • Auberge-restaurant Le Creux du vent • École St-Jean-Baptiste • Le Marché de Val-David • 1001 Pots • Auberge du Vieux Foyer • Eugène Monette BMR • Chalet Anne-Piché • Hôtel La Sapinière • KMI 42 • La Tablee • La Petite Patate • Boulangerie La Vagabonde • Clinique dentaire Val-David • Re-Max Etienne Savard • Rock & Ride • Lavoir Val-David • Pharmacie Charland et Therrien Val-David • Bureau touristique de Val-David • Métro Dufresne • La chorale de Val-David

DROITS DE REPRODUCTION

Les articles de ce journal peuvent être reproduits à condition de l'être intégralement et sous réserve que leur provenance soit indiquée. Toute autre forme d'utilisation du contenu de ce journal est interdite sans autorisation expresse de la rédaction.

ATTENTION : Ne pas envoyer de courriels de plus de 3 meg S.V.P.

NOTE À NOS LECTEURS

Saviez-vous que plusieurs articles d'actualité ou sur d'autres sujets qui ne sont pas publiés dans le journal peuvent être lus sur notre site internet? ALLEZ VOIR sur le net à ski-se-dit.info pour en savoir plus sur Val-David.



Le Ski-se-Dit reçoit l'appui du ministère de la Culture et des Communications.

Journal membre de



LA GRANDE VENTE DE COROLLA
Plus de **50 Corolla** en inventaire
à **LIQUIDER**
22 et 23 juillet

Fiabilité
Économique
Sécuritaire

On en vend
depuis
1966!

Meilleur choix sécuritaire
VENTE DANS LA TENTE

OUVERT LE SAMEDI

Toyota Ste-Agathe
Votre maison de confiance depuis 20 ans!
2330, Route 117, Val-David
819 326-1044 • 1 866 326-1044

Flor deco DÉCORATION
COUVRE-PLANCHERS

Tapis
Préart

Bois
Céramique
Décoration

240, Principale, Sainte-Agathe-des-Monts
819.326.3220
www.couvreplancher.com

COIFFURE
Rita
Service personnalisé
pour Elle et Lui

Certificats-Cadeaux
2507, de l'Église, Val-David (Face au Métro)
819.322.5858

Heures d'ouverture
Mardi à Jeudi 9h à 18h • Vendredi 9h à 20h • Samedi 9h à 16h

nouveau
BIOLOGIE

L'ANZA®

JOICO
L'ART DES CHEVEUX SAINS

JEUX
Après-Ski

GRANDE OUVERTURE

LOUEZ un jeu de société ce soir!
à partir 3\$/jour
Spécialisé dans les jeux de bois.

Nouveau
Boutique maintenant
ouverte 7 jours sur 7
Venez nous visiter!

Jeux Après-Ski / Le Village Suisse
1175, rue de la Sapinière, Val-David

819-322-2205



ÉCOPARC
du Cerf

Vivre dedans dehors

Val-David



- Un développement responsable sur 27 acres, réalisé en quatre phases au coeur d'un parc aménagé en montagne avec sentiers, jardins, services communautaires.
- Vingt maisons à haut rendement énergétique, de conception contemporaine, intégrées dans un parc en co-propriété.
- Huit modèles de base avec de nombreuses options personnalisées.



Prévente

- Accès à la propriété : 256 000\$ terrain et maison de 1350 p.c. en moyenne
- Visite du site sur rendez-vous
- Réalisation globale du projet en 2 ans

ESPACE
NATURE
MAISONS BIOCLIMATIQUES

DSA

CAPS
S&D
Stratégie, gestion, développement immobilier

des partenaires pour une planète bleue

Contact pour info :
Alain Culis 819.425.1592
Pierre Sarrazin 819.322.6787



Le Pommier Fleuri
 EPICERIE D'ALIMENTS NATURELS

LÉGUMES ET PRODUITS BIOLOGIQUES
 37, rue St-Vincent, Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-7133



ASSEMBLÉE NATIONALE
 QUÉBEC

CLAUDE COUSINEAU
 Député de Bertrand

197, rue Principale, bureau 101
 Ste-Agathe-des-Monts J8C 1K5
 (819) 321-1676 ou 1-800-882-4757



Tél./téléc.: (819) 322-7247

Anne Monette
 comptable agréée

États financiers • Impôts • Tenue de livres

1271, Lavoie, Val-David (Québec) JOT 2N0

ESTHÉTIQUE
Marie Lise Montanarini
 Val-David

- Facial complet (personnalisé)
- Soins régénérants au collagène
- Traitement de microdermabrasion
- Cure de traitement spécifiques
- Soins du dos (exfoliation, massage détente)
- Certificat cadeau

« Un moment pour soi, un bien être en soi »

819-322-6068 | Sur rendez-vous seulement
 Distributeur exclusif des produits d'Émeu de Charlevoix

céramiques - marbres - ardoises - mosaïques

cera • mosa

R.B.Q.: 8280520118

Michel Lavallée

1615, Rte 117, Val-David (Québec) Tél.: 819.322.3332

Jacques Boucher
 Service de comptabilité et d'impôts

Paies • États financiers
 Tenue de livre • TPS-TVQ

Corporatifs et particuliers (819) 322-1910

c'est la vie café

c'est la vie

Nous offrons des repas santé et le meilleur des cafés.

- Déjeuner et dîner tous les jours
- Accès internet gratuit
- Salle de jeux pour vos enfants

1347, rue de la sapinière ...à Val-David (Québec)
 (En face de la gare du p'tit train du nord)

Tel.: 819-320-0273
 pour réservation ou plats à emporter

Soins des pieds
 Service à domicile



Soulagement et prévention
 Hygiène, coupe et amincissement des ongles.
 Traitement des cors, callosités, mycoses, ongles incarnés, ongles déformés.
 Soins adaptés pour diabétiques.

ANQ Reçus assurances

Lucie Lalonde
 Laurentides : 819.322.7709 - Montréal : 514.772.0039

Centre de formation en édition

Mini Genie

Comment écrire et publier vos livres...
 Formation intensive ou à distance
 Sortez du tiroir !

819 322 1749 - www.mini-genie.com

VISITE DE

JARDINS PRIVÉS
 à Val-David

Au profit du journal communautaire
 LE JOURNAL
Ski-se-Dit

LE DIMANCHE 15 AOÛT 2010

INSCRIPTION : 819 322-3106

Sutton
 GROUPE SUTTON LAURENTIDES
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Monique Meloche

BILINGUE
 ACHAT • VENTE • LOCATION
 20 ans d'expérience à votre service

BUR. : 819-322-9911
 1-514-990-5704
 MMELOCHE@SUTTON.COM

Centre Belle Vie

**Massage psychocorporel
 Body Mind Massage**

La Trame®
 Soin Vibratoire Vibrational technique

Sylvie "Soleil" Bellemare

819-322-9975 Val-David
 450-663-7267 Laval, Montréal

www.centrebellevie.ca

centrebellevie@gmail.com

Reçus disponibles de la F.Q.M. & l'A.N.N.
 F.Q.M. & A.N.N. receipts available

Le JOUR

DÉJEUNERS
 CLASSIQUES & EXCENTRIQUES

+ SOUPE DU JOUR
 FUNKY SANDWICHES
 SALADES REPAS
 PÂTISSERIES
 SMOOTHIES
 CAFÉS
 THÉS & TISANES

Terrasse au bord de la rivière



Menu du soir
 5 à 7
 Spectacles
 Vernissages

Sortez de votre englos!

www.bistromoutonnoir.com

819.322.1571
 2301, rue de l'Église, Val-David

LE MOUTON NOIR
 CAFÉ BISTRO

OUVERTURE 18 JUILLET

Journal de Marché

Une nouvelle boutique gourmande à Val-David

Tous les bons produits du marché d'été
 Les menus à emporter de nos chefs

HORAIRE D'ÉTÉ
 Mercredi, jeudi, vendredi de 11 h à 19 h
 Samedi de 14 h à 17 h
 Dimanche de 11 h à 14 h

Les Marchés DE VAL-DAVID

Info : Diane Seguin 819-322-6419

VAL-DAVID

ASSEMBLÉE DU CONSEIL DU 8 JUIN 2010

Assemblée extraordinaire

L'assemblée régulière fut précédée d'une assemblée extraordinaire où il y avait deux dossiers à l'ordre du jour.

Projet de Règlement 601-9 - Zone MIX-06

D'abord, il y a eu le projet de Règlement 601-9 modifiant le règlement de zonage 601 afin d'autoriser les projets intégrés à des fins résidentielles à l'intérieur de la zone MIX-06. Cette zone est comprise entre les rues Jean-Baptiste-Dufresne, Saint-Joseph, le ruisseau Doncaster et le Parc linéaire. Il s'agit de deux terrains dans cette zone où la ligne frontale est minimale pour construire selon les normes conventionnelles du Règlement 601.

Projet particulier de construction, de modification et d'occupation d'immeuble (PPCMOI)

Il y a eu ensuite la présentation du *Projet particulier de construction, de modification et d'occupation d'immeuble (PPCMOI)*. Le projet Écoparc du Cerf est situé sur la rue du Cerf. Ce projet se veut écologique. Les espaces verts et naturels occuperont 41 % du projet. On utilisera entre autre la géothermie pour le chauffage et la climatisation. Ce projet comptera vingt unités d'habitations réparties en quatre groupes et il y aura cinq parcs qui feront une séparation entre les groupes d'habitations. L'ensemble du projet formera une copropriété régie par une convention notariée.

Assemblée régulière

Point d'information de la mairesse - Un processus démocratique

Comme ce point d'information a paru dans le Ski-se-Dit de juin, je n'en ferai pas le résumé dans cet article.

Gestion des matières résiduelles

Un représentant de la MRC a fait un exposé sur la gestion des matières résiduelles et le recyclage. *La Politique de la MRC 1998-2008 pour les matières résiduelles*, fixait à 65 % l'objectif de recyclage des matières résiduelles.

La nouvelle *Politique québécoise 2010-2015 en matières résiduelles* fixe les normes suivantes concernant le recyclage :

1. Le béton, l'asphalte et le bois doivent être recyclés à 80 %;
2. Le carton, le papier et le plastique doivent être recyclés à 70 % alors que nous recyclons actuellement à 63 %. En 2013, la norme passera à 100 %;
3. Les déchets de constructions doivent être recyclés à 70 %;
4. En 2020, il sera interdit d'enfouir des matières organiques car on peut en faire du compost.

En conclusion, Val-David paie 12 % à la MRC pour la cueillette des vidanges alors qu'elle devrait payer 9 % car c'est facturé selon le poids. La raison c'est qu'il y a moins de recyclage. Le coût pour 2009 totalisait 629 815 \$.

Questions à la suite de l'exposé

Serait-il possible de peser les vidanges par résidence? Les camions ne sont pas équipés pour le faire actuellement.

Peut-il y avoir du compostage communautaire ou collectif?

C'est difficile à réaliser sans attirer la vermine. Ça prend de gros cylindres industriels et un équipement qui coûtent très cher.

Finances

1. Certificat de registre - Règlement 635, pour les travaux d'aqueduc dans le secteur Air-Pur, le règlement est approuvé car il n'y a eu aucune signature au registre.
2. Certificat de registre - Règlement 636, (appelé règlement parapluie) pour des dépenses en immobilisation, le règlement est approuvé car il n'y a eu qu'une signature au registre.
3. Certificat de registre - Règlement 637, pour des travaux d'aqueduc dans les rues Sainte-Olive, Jean-Baptiste-Dufresne et Saint-Joseph, le règlement est approuvé car il n'y a eu aucune

signature au registre.

4. Certificat de registre - Règlement 638, pour l'acquisition du terrain et la construction d'une caserne pour le service de Sécurité incendie, le règlement est retiré car il y a eu 601 signatures au registre.

Travaux publics

Un mandat sera confié à Léonard Pagé Chalifoux Piché, notaires, pour que les rues Jean-Baptiste-Dufresne et Saint-Joseph soient cédées à Val-David sans compensation.

Il y a eu appel d'offres pour des services professionnels d'ingénieurs-conseils. Des trois soumissions reçues, la firme Genivar a obtenu le contrat au coût de 101 023 \$ taxes incluses.

Urbanisme

Le Conseil a adopté le deuxième projet de Règlement 601-9 afin d'autoriser les projets intégrés à des fins résidentielles à l'intérieur de la zone MIX-06. Le projet fut présenté et expliqué lors de l'Assemblée extraordinaire.

Le Conseil a adopté aussi la 2e résolution concernant le Projet particulier de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) de lots situés rue du Cerf. Ce projet fut aussi présenté lors de l'Assemblée extraordinaire.

Parc régional Dufresne

Le Conseil a approuvé l'embauche de deux patrouilleurs-percepteurs pour le Parc régional Dufresne. L'embauche se fait selon la convention des employés Cois blancs.

Le Directeur général de Val-David présentera conjointement avec Val-Morin un projet de financement pour la Mise en valeur du milieu forestier - Volet 2 du Parc régional Dufresne.

Divers

Le conseil a amendé la résolution portant sur le Partage des responsabilités des membres du Conseil. Madame Davidson et madame Strachan sont membres du comité bipartite du Parc régional Dufresne, monsieur Auclair fera partie du comité de Toponymie et il faut inscrire madame Strachan pour remplacer monsieur Lévesque comme responsable du Parc Dufresne.

Affaires nouvelles

Tous les citoyens ont reçu le dépliant intitulé Réglementation concernant l'utilisation de l'eau et l'arrosage (Règlement 622), pour la période du 1er juin au 1er septembre. Il y a eu une interdiction totale d'arroser du 28 mai au 1er juin, à cause de la sécheresse.

Monsieur Lévesque a fait une déclaration annonçant sa démission comme responsable du Parc régional Dufresne. Il a pris cette décision, dit-il, à cause de l'absence de consultation, du coût de l'assurance alors que celle de la FQME ne coûtait rien à la population et de l'harmonisation qui n'a pas été respectée.

Période de questions

Note : Pour alléger le texte, j'ai regroupé les questions portant sur un même sujet. Les questions ne sont donc pas nécessairement citées de façon intégrale.
G. Bourret

Les commerces ont le choix d'aller vers des entreprises privées pour la collecte des déchets, qu'arrive-t-il alors avec la récupération?

La mairesse se dit sensible à la récupération en provenance des commerces.

Concernant le développement durable, a-t-on un cadre et aura-t-on un rapport?

La mairesse dit que la Municipalité travaille très fort avec Val-David en santé. On présentera les différents projets dans Ski-se-Dit.

Monsieur Pourreaux ajoute que la Municipalité prépare un plan de développement durable et qu'il sera inclus au budget, l'an prochain.

Concernant les toilettes publiques, celles du Bureau

touristique sont très malpropres et les heures d'ouverture ne sont pas appropriées. Est-il possible de régler la situation?

La mairesse dit qu'elle fera les vérifications nécessaires et qu'on trouvera une solution.

Concernant la gestion du Parc régional Dufresne, en dehors des assemblées du Conseil, y aura-t-il d'autres moyens pour que les gens participent?

La mairesse répond qu'un comité consultatif de citoyens sera formé pour le Parc Dufresne.

Est-ce normal de retrouver une quarantaine de chèques non identifiés dans le Journal des déboursés?

Monsieur Pourreaux répond que la Municipalité ne peut pas donner le nom des personnes lorsque les chèques sont faits à des individus, selon la Loi d'accès à l'information.

Concernant la caserne, ce n'était pas dans le plan triennal, pourquoi le projet arrive-t-il soudainement?

La mairesse répond que ça n'a jamais été considéré comme une urgence, mais que la CSST est intervenue. *Est-ce que les citoyens peuvent supporter 1 000 000 \$, ils préféreraient plutôt que les taxes baissent?* Monsieur Pourreaux explique le coût de 990 000 \$. Des 87 000 \$ à rembourser par an, pour un terme de vingt ans, il y a 22 000 \$ pour le terrain, 5 000 \$ pour l'accueil et 60 000 \$ pour la bâtisse. Au niveau du garage, il y a un manque d'espace et cela affecte la productivité. Quant à la caserne, elle ne respecte pas les normes de la CSST. On a regardé le terrain à l'angle de la Route 117 et de la rue de l'Église car ça permettrait d'avoir une aire d'accueil en plus de la caserne. Cela permettrait aussi de donner plus d'espace au garage municipal. Concernant la décontamination, une étude est à venir. Les programmes de subventions sont terminés car les infrastructures doivent être réalisées avant le 31 décembre 2010.

Pourquoi ne pas avoir acheté le terrain en face sur la Route 117 qui s'est vendu 150 000 \$?

La mairesse dit qu'ils ont pensé que c'était le meilleur endroit pour construire une caserne.

Concernant la caserne, le Conseil devra faire connaître ses positions et les citoyens veulent exprimer leur point de vue. Pourquoi, madame la mairesse, n'avons-nous pas reçu de réponse concernant la demande de rencontre?

La mairesse dit qu'elle n'a jamais reçu cette demande.

Est-ce que le coût d'acquisition comprenait la démolition du garage?

Monsieur Pourreaux dit que le prix d'achat du terrain comprenait l'enlèvement de la bâtisse actuelle. L'offre d'achat était conditionnelle à la validation du certificat de décontamination. Il fallait ensuite présenté un dossier complet au Ministère de l'Environnement au coût approximatif de 17 000 \$ pour obtenir l'autorisation de changer la vocation du terrain. Val-David n'a pas commencé à élaborer ce dossier.

Est ce que le coût de 990 000 \$ comprend le pavage et le terrassement?

Monsieur Pourreaux ajoute qu'il y a une somme prévue pour des projets connexes.

Après trois mois d'absence, je reviens et j'apprends qu'il y a un projet de caserne. Est-ce que les gens ne donnent pas les informations nécessaires? Est-ce que le schéma de couverture de risques est public car on manque d'information?

La mairesse répond qu'on travaille là-dessus afin d'améliorer l'information et la planification.

Concernant les boues industrielles déversées à la Sablière Bouchard contenant des substances nocives, il devait y avoir une analyse d'échantillons de sol et de la nappe phréatique, au printemps 2008, a-t-elle été faite car c'est le devoir de la Municipalité de protéger les citoyens?

La mairesse répond que la Municipalité va vérifier avec le Ministère de l'Environnement pour connaître leurs exigences et on verra.

Est-ce que tout le monde paiera pour la réfection de la conduite d'eau du secteur Air-Pur?

C'est une conduite maîtresse et le coût est réparti auprès de la population de Val-David.

Gilles Bourret

Communiqué

RENCONTRE AVEC LES MEMBRES du RCVD au parc Ceyreste

Le samedi 12 juin, il y a eu une activité sociale du Regroupement des citoyens de Val-David (RCVD) au parc Ceyreste situé tout près de la Mairie. Membres et non membres étaient invités à cette rencontre.

Malgré la température incertaine, une soixantaine de personnes ont participé à l'activité. Plusieurs d'entre elles en ont profité pour devenir membres du Regroupement des citoyens de Val-David.

Vers 14 h 30, le président du RCVD, René Boisvert, a souhaité la bienvenue à tous et présenté les membres du Conseil d'administration. Il a ensuite exposé la raison d'être du Regroupement et l'approche préconisée. Il a conclu en disant : « Pour vous informer régulièrement et réaliser des stratégies d'intervention sur certains dossiers, les membres du Regroupement, qui sont tous des bénévoles, ont besoin de votre appui. Votre adhésion comme membre du RCVD, au coût de 10 \$ par année, vous permettra d'être

informé régulièrement sur les orientations et les actions du Regroupement ».

Les personnes à qui j'ai parlé, étaient contentes de participer à l'activité et elles souhaitent une prochaine rencontre.



De gauche à droite: René Boisvert président, Richard Beaulieu trésorier, Ghislaine Boisclair secrétaire, Claudette Prévost, Jean Quintin vice-président et Pierre Guy.

CONFÉRENCE DE PRESSE *du 14 juin à Val-David*

par Gilles Bourret

Le 14 juin 2010, il y avait une conférence de presse au Chalet Anne-Piché concernant le *Programme de renouvellement de conduites* (PRECO).

Monsieur Guy Ouellette, député de Chomedey, a présidé la conférence de presse au nom du ministre fédéral des Ressources naturelles, monsieur Christian Paradis et au nom du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire monsieur Laurent Lessard. La mairesse de Val-David madame Nicole Davidson et le maire de Val-Morin monsieur Jacques Brien étaient présents car l'annonce concernait les deux municipalités.

Monsieur Guy Ouellette a annoncé une participation financière conjointe de 565 230 \$ à la Municipalité de Val-David et 1 956 600 \$ à la Municipalité de Val-Morin dans le cadre de l'entente fédérale-provinciale relative au Programme de renouvellement des conduites (PRECO).

« L'annonce d'aujourd'hui est un exemple tangible de la collaboration étroite entre le Canada, le Québec et les municipalités pour investir toutes les sommes du programme PRECO dans le plus court

délai possible » de dire monsieur Ouellette.

« Dans ces deux municipalités, les investissements octroyés permettront de consolider les conduites d'eau, améliorant de façon notable la qualité de vie des citoyens. Ainsi, des travaux importants auront lieu sur les rues Sainte-Olive, Jean-Baptiste-Dufresne et Saint-Joseph à Val-David et sur la rue Morin, la 7e Avenue et la 19e Avenue à Val-Morin » a ajouté le député Guy Ouellette.

« La subvention annoncée aujourd'hui permet à la Municipalité de Val-David de remplacer les conduites d'aqueduc qui sont défectueuses et ainsi maintenir la qualité de ce service essentiel. Je tiens à remercier tout spécialement nos députés qui connaissent bien notre réalité pour leur insistance à garder actifs les divers programmes de subventions municipales » a déclaré madame Nicole Davidson, mairesse de Val-David.

« Val-Morin s'est engagée en 2009 dans un processus historique de revitalisation. Nous sommes heureux de pouvoir bénéficier de travaux de consolidation du réseau d'aqueduc de la rue Morin qui, combinés à la réfection complète de sa fondation de rue, engendreront une meilleure qualité



Madame Nicole Davidson, mairesse de Val-David, monsieur Guy Ouellette, député de Chomedey et monsieur Jacques Brien, maire de Val-Morin

de vie pour nos résidents » a mentionné le maire de Val-Morin, monsieur Jacques Brien.

Tous ces travaux doivent être réalisés avant le 31 décembre 2010 qui est la date d'échéance du programme.

INAUGURATION DE LA MURALE CHEZ METRO, *Le samedi 19 juin 2010*

par Gilles Bourret

Le samedi 19 juin 2010, Métro Dufresne procédait à l'inauguration de la murale *Autour de mon jardin* de l'artiste René Derouin. J'ai croisé à nouveau le

avant l'inauguration officielle. Son souhait fut réalisé car une pluie abondante s'est mise à tomber et à retardé la cérémonie d'environ une heure. Le vice-président aux opérations de Métro, M. Denis Brisebois a félicité Jacques Dufresne de l'initiative et



fantôme de Léonidas qui m'a dit que les plantes avaient soif et qu'il fallait les arroser copieusement

de la beauté de cette œuvre. Puis Jacques Dufresne a remercié l'artiste René Derouin de lui avoir transmis, par son projet, une nouvelle énergie alors qu'il était sur le point de fermer à cause de la lenteur à obtenir son permis de rénovation et des tracasseries administratives. Comme il le disait dans une entrevue avec le magazine Traces « Les dirigeants de Métro étaient les premiers à me dire d'aller m'installer sur la Route 117, économiquement c'est parfait. Il a fallu que je me batte contre Métro pour rester au centre du village car je voulais que mon Village reste en vie. Je



De gauche à droite : Première rangée le 5e est M. Fernand Dufresne Deuxième rangée, le 4e est M. René Derouin et le 7e est M. Jacques Dufresne

crois que j'ai une responsabilité sociale envers mon Village... »

Ensuite, monsieur René Derouin a fait un bref historique de la naissance de son projet. Cette idée a germé, il y a deux ans, alors qu'il était assis sur la terrasse du restaurant le Grand Pa et qu'il regardait Métro. Il rêvait d'un Métro intégré dans son environnement et a alors pensé à une murale près du toit et des végétaux à la base de la bâtisse qui vont grimper et changer d'aspect au fil des saisons. Il a présenté le projet à Jacques qui était emballé et a accepté de le financer. Ont travaillé à la réalisation de l'œuvre : Guy Davidson, Louise Blanchard et Michèle Campeau. Sylvie Flament est responsable du volet végétal de l'œuvre.

Il est possible d'admirer de près deux panneaux de la série *Autour de mon jardin*, jusqu'au 12 septembre, au Centre d'exposition de Val David. Peut-être aurez-vous l'occasion de sentir la présence du fantôme de Léonidas.



BEDAINE & MITAINE



- * COURS PRÉNATAUX PRIVÉS
- * ACCOMPAGNEMENT À LA NAISSANCE
- * RENCONTRES POSTNATALES
- * SOUTIEN À L'ALLAITEMENT

WWW.BEDAINEETMITAINE.COM
INFO@BEDAINEETMITAINE.COM
(819) 322-1398



DES SOMMETS «*gratis*»...

Nous sommes en 2010, que diable! Quand je veux communiquer avec mes amis, Français ou Mexicains parfois, je connais un moyen économique de le faire. Je me branche sur Skype, on se voit et on se parle. Tout ça "gratis pro deo"! On procède même par vidéo-conférence à plusieurs. Je me souviens qu'il y a deux ans, ma conjointe, qui travaillait à la rédaction d'un scénario avec trois autres personnes, l'a fait à partir du Mexique pendant près de deux mois. Sa co-

scénariste était à Val-David, les productrices se trouvaient à Montréal, et une consultante quelque part en Estrie. Elles passaient quotidiennement des heures à échanger. Se voyaient et s'entendaient. La distance n'existait plus et personne n'avait à se déplacer. Et le travail se faisait, et les résultats se concrétisaient. Et ça ne coûtait pas cher, croyez-moi!

Quel honte que ce milliard de \$\$\$ consacrés

inutilement à la sécurité des G8 et 20! Sans compter les frais engendrés par les déplacements de chacun des participants et leurs suites. Sûrement des centaines de millions encore... Si l'intention véritable des participants est de travailler au mieux-être de notre pauvre planète (ce dont je doute), pourquoi ne pas utiliser les moyens modernes de communication tout aussi efficaces et moins coûteux? Surtout quand on pense que la NASA peut communiquer régulièrement avec les astronautes en orbite. Le "show" serait moins spectaculaire évidemment, mais les résultats, souvent bien anodins (notre ineffable premier ministre l'a bien précisé, "nous sommes des pays souverains!") seraient les mêmes. Autre avantage: les "casseurs" se verraient couper l'herbe sous le pied. Et ces sommes économisées pourraient servir à régler tant de problèmes sur la planète. Chacun resterait gentiment chez-soi. Une petite suggestion comme ça en passant juste au cas où ils n'y auraient pas pensé...

GALA *méritas*

Le 21 juin a eu lieu le gala méritas du 1er cycle de l'école Ste-Marie. Madame Davidson a profité de l'événement pour remettre à 15 enfants de 1ère et de 2e année leur réponse en lien avec le projet *rêve d'enfant* du Club Optimiste. En effet, au mois de mars dernier, les élèves ont participé à un projet qui leur demandait de dessiner leur journée de rêve. Le club Optimiste a été capable de coordonner les rêves de 15 enfants.

Le 22 juin a eu lieu le gala méritas du 3e cycle de l'école St-Jean-Baptiste, moment privilégié pour souligner l'excellence, dans plusieurs domaines, des grands de l'école. Plusieurs nominés, quelques gagnants et beaucoup d'applaudissements. Le gala méritas, c'est un moment de fierté pendant lequel on peut se féliciter pour tout le travail accompli durant l'année et aussi constater l'ampleur des efforts fournis par chacun. Pour souligner le départ de nos finissants de 6e année, le Club Optimiste Val-David/Val-Morin a encore une fois offert un précieux cadeau à chacun d'entre eux : un dictionnaire Larousse 2010. Quel bel héritage à laisser à nos élèves! Merci au Club Optimiste pour sa générosité.

LE MARCHÉ D'ÉTÉ DE VAL-DAVID *et sa mise en marché...*

par **Jaquelin Rivet**

Bonjour !

J'habite Val-David sur la rue de l'Académie. Chaque samedi comme vous tous, je profite de la présence des marchands qui viennent nous présenter leurs produits frais. Beau temps mauvais temps, ils sont là et à voir la foule qui s'anime à chaque semaine je ne suis manifestement pas le seul à me dire intérieurement : " Quel plaisir ! ..eh! qu'on est donc privilégié !! "

Savez-vous combien, le marché de Val-David compte d'étals ? Franchement je ne les ai jamais comptés. Et au fait, qui s'occupe de préparer le terrain, de monter et démonter le site, qui voit à l'installation des petits toits pliants et au déploiement du réseau de fils électriques ?

Oui, c'est à eux que je veux rendre hommage aujourd'hui, parce qu'ils sont diablement efficaces. C'est une équipe rodée et ça paraît. Il faut les voir aller !! Mais...je ne les ai jamais vus faire leur "mise en marché" puisqu'à cette heure-là moi, je dors. Et bien tout est là justement, je dors ! Jamais, pas une seule fois, mon épouse et moi avons-nous été

dérangés, bousculés, réveillés par quelque bruit que ce soit ! C'est à croire que tout le cirque se dépose là, venu des airs, en douceur, sur la place du marché; tel un pollen guidé par un vent favorable, et nous, au lever, ce dont on s'aperçoit, c'est qu'au moment d'aller cueillir fraises-fromages-croissants et cafés vers 08h30/09h00, tout est prêt. Comme par enchantement ! On a beau parlé d'un marché d'été, ça ne peut pas être "le fruit du hasard". Non monsieur ! Ça, ça s'appelle du respect envers les résidents, et du savoir vivre. Ils ont dû en parler et ils ont fait des choix. Ça ne peut se faire autrement et ça monsieur, c'est le reflet de valeurs citoyennes et ces valeurs se muent en qualité de vie pour nous, les résidents des alentours !!

De souriants et sincères remerciements à toute l'équipe du marché d'été de Val-David, particulièrement à monsieur Roger Gaudet et chacun des membres de sa super équipe qui voient chaque samedi, à peine le jour s'est-il levé, à la "mise en marché" d'une partie importante de notre bonheur estival !!

Un résident de première ligne !



DÉCOUVREZ UN *artiste à l'oeuvre*

Cet été à Val-David nous vous proposons « *Découvrez un artiste à l'oeuvre* ».

C'est avec enthousiasme que les artistes Mathieu Patoine, Paul Simard, Jonathan Léon, David Lyon et Mireille Dubreuil vous ouvrent les portes de leur atelier pour vous faire partager leur passion et leur savoir. Voyez se transformer sous vos yeux la matière brute, tels que le bois, l'étaïn, le verre et la pierre, et devenir œuvre d'art !

Chaque artiste est parrainé par un restaurateur qui vous offre un cadeau suivant chaque visite d'atelier. Ce parrainage entre restaurateurs et artistes de Val-David témoigne de l'entraide et du support existants dans la communauté.

Pour participer à ces visites gratuites, limitées à 8 à 10 personnes, il faut s'inscrire au bureau d'accueil touristique de Val-David au 2525, rue de l'Église. Les inscriptions sont acceptées jusqu'à 30 minutes avant la présentation.

Un dépliant informatif incluant l'horaire des visites est disponible au bureau d'accueil touristique de Val-David. Pour plus d'informations : 819-322-2900 poste 235

LÉONARD PAGÉ CHALIFOUX PICHÉ NOTAIRES INC
notaires et conseillers juridiques

**À VOTRE SERVICE
DEPUIS 40 ANS!**



Yves Roch, Léonard, Marie-Eve Chalifoux, François Piché, Daniel Pagé

STABILITÉ • INTÉGRITÉ • COMPÉTENCE

109, rue Saint-Vincent, Ste-Agathe
Tél. : 819 326-6321 Fax : 819 326-5671



VOILES NORD-SUD
SOUS TOUTES LES
COUTURES

1857, route 117, Val-David

- ANNIE GERMAIN**
Service de broderie, décoration.
Réparation:
voiles & matériel de plein-air.
- LISE CATAFARD**
Retouches et altérations.
Cours d'initiation à la couture.
- JACINTHE RONDEAU**
Petit Velours.
Confections Bio-Éthiques.
Visitez notre Boutique !

819 322-1297 • www.soustouteslescoutes.com

L'UTILISATION ARCHITECTURALE des matériaux nobles

L'utilisation architecturale du bois

Le bois, matériau d'ici qui ceinture nos paysages, est une matière première au cœur de notre développement et de notre identité. Nos territoires sont tapissés de ce produit bien de chez nous, produit que nous utilisons depuis toujours comme matière première à la base de nos constructions, du simple montant 2x4 au complexe bois d'ingénierie à longue portée, de la confection d'une chaise à celle d'un escalier. Le bois, c'est simple, flexible, peu coûteux... nous serions fous de nous en passer!

Les propriétés mécaniques et physiques du bois

Le bois est un matériau apprécié pour ses propriétés mécaniques. Le bois présente une forte résilience et il possède également une intéressante résistance à la traction et à la compression. Cette résistance est plus forte parallèlement aux fibres que perpendiculairement, c'est pourquoi les éléments de charpente sont conçus de manière à tirer avantage de cette caractéristique.

La densité du bois est généralement inférieure à 1 en raison des vides présents entre ses fibres. C'est d'ailleurs cette caractéristique qui lui confère une certaine flottabilité sur l'eau, caractéristique particulière qui a longtemps été

Lisa-Marie Fortin et Louis Thellend sont les architectes du projet Ecoparc du cerf à Val-David. Ils poursuivent ici leur chronique sur les tendances et le développement d'une nouvelle architecture respectueuse du milieu où elle est implantée.

mise à profit lors du transport des billes de bois par la drave. La densité varie grandement selon l'essence de bois, de même que selon son degré d'humidité. Elle est exprimée en pourcentage d'humidité et son taux doit être inférieur à 19 pour le bois utilisé dans l'industrie du bâtiment (15-19% pour le bois de construction, 11-15% pour le bois structural de type lamellé-collé, 6-10% pour la fabrication des différents types de panneaux utilisés en construction comme le contreplaqué et les panneaux de copeaux agglomérés, et finalement 6-8% pour l'ébénisterie comme les moulures et l'ameublement).

Le bois est un isolant thermique naturel grâce à sa structure comportant d'innombrables cellules microscopiques remplies d'air. Les résineux ont une valeur thermique à peu près égale à la moitié d'une natte de laine minérale de même épaisseur. Bien que nous évitions que les éléments de bois soient en lien direct avec les éléments extérieurs lors de la conception des assemblages d'une structure de bois, le bois permet beaucoup moins de ponts thermiques que l'acier où le béton. En somme,

le bois possède des caractéristiques intrinsèques très intéressantes pour son utilisation dans l'industrie de la construction.

Le bois, une ressource renouvelable d'ici

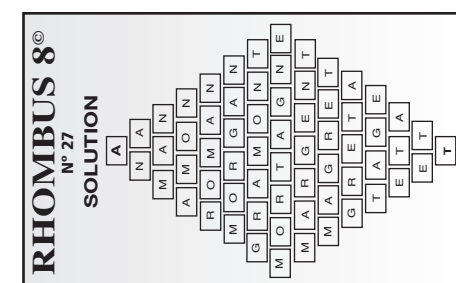
Nous avons la chance de vivre entourés d'une flore riche et diversifiée. L'abondance et la qualité de cette matière première est bénéfique pour la société québécoise et ce, sur plusieurs plans. Cette matière vivante est renouvelable et son utilisation encourage une industrie bien d'ici. De plus, la distribution de la ressource sur presque tout le territoire permet une réduction du transport routier des billes de bois et par conséquent, de l'empreinte écologique afférente.

Bien que l'industrie forestière a, par le passé, coupé nos forêts de façon négligente et désordonnée, ces êtres majestueux sont toujours là pour couvrir nos terres. La gestion de nos forêts a longtemps été un épineux problème, mais la récente conscience environnementale a toutefois permis d'établir les bases d'une gestion saine de cette ressource essentielle. La situation est toujours

loin d'être parfaite, et beaucoup d'éléments doivent encore être rectifiés, cependant nous pouvons affirmer que nos forêts peuvent rêver d'un avenir plus rose (ou plus vert!) que celui auquel elles étaient destinées lors des décennies passées.

En conclusion

Le bois, un matériau noble oui, mais surtout un matériau flexible, écologique, résilient et structuralement intéressant. Nous sommes entourés de cette richesse, et la gestion responsable de cette matière première doit demeurer au cœur de nos priorités. Ceci afin que les générations futures aient la possibilité de construire et d'explorer, grâce à de nouvelles technologies, les limites des qualités intrinsèques de ce matériau si prêt de chez nous, de notre histoire et de notre culture : le bois.



PRODUITS ÉCOLOGIQUES EN VRAC

- Pour la maison, le corps, le bébé, etc.
- Produits pour entreprises (vaisselle, ustensiles, produits d'entretien, etc...)

Nos composteurs et barils de pluie sont arrivés!

C'est le temps du grand ménage!
Venez nous rencontrer et voir nos produits d'entretien en vrac de différentes compagnies. Et bien d'autres choses... à vous de découvrir!

INSCRIVEZ-VOUS pour nos ateliers de fabrication de savons, boules de bain, sel de bain et différentes conférences que nous vous offrons sur place!

12, rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts • 819-774-3525

FÊTE DE L'ESTAMPE
du 23 au 25 juillet 2010

Atelier de l'Île
1289, rue Jean-Baptiste-Dufresne
Val-David

L'Atelier de l'Île est un Centre d'artistes autogéré spécialisé en recherche, création et production en estampe contemporaine, établi dans les Laurentides depuis plus de 35 ans.

Du vendredi au dimanche
10h à 17h
Exposition et vente d'estampes, présentation vidéo en continu, visite de l'atelier et démonstration technique.

Samedi 24 juillet
10h à 18h
Fabrication du *Chemin blanc*

19h
Veillée aux chandelles en poésie

Dimanche 25 juillet
13h
Encan de la feuille *Chemin blanc* qui sera vendue au pied carré.

Chemin blanc
Participez à la fabrication d'une longue feuille de papier en pulpe de coton et ajoutez votre grain de créativité à cette oeuvre collective!

En collaboration avec la Papeterie St-Armand et la Municipalité de Val-David.

Atelier de l'Île
1289, rue Jean-Baptiste-Dufresne
Val-David (Québec)
Téléphone : (819) 322-6359
Courriel : art@atelier.qc.ca
Web : www.atelier.qc.ca

Conseil des arts et des lettres Québec

Val-David

PREMIER ÉCHANGE DE VIVACES *entre amateurs d'horticulture!*



Richard Lauzon

Chez Lucie et Gilles Daoust, le groupe se laisse croquer en photo avant d'aller jouer dans la terre avec ses nouvelles vivaces. Il y aura ainsi un petit peu de chacun de nos jardins disséminé aux quatre vents de Val-David et des environs...

par Suzanne Bougie

Coincitant avec le premier marché d'été de Val-David se tenait le samedi 5 juin dernier le premier échange de vivaces organisé par Lucie et Gilles Daoust du 1er Rang Doncaster exclusivement pour les visiteurs des deux visites de jardins privés, cuvées 2008 et 2009.

En toute convivialité, les jardiniers amateurs réunis ont échangé leurs rejets verdoyants et fleuris en racontant leur petite histoire: cette plante me vient de ma grand-mère... voici le bébé d'un plant que je transplante à chaque déménagement depuis 30 ans... cette vivace est particulièrement belle à l'ombre... attention, cette espèce est très envahissante... si vous voyez les magnifiques fleurs jaunes tôt au printemps... Belle façon de découvrir de nouvelles vivaces, de partager notre passion commune et de se confier des secrets horticoles (moi, pour éloigner les chevreuils, ce que j'ai trouvé de mieux c'est...)

Lucie et Gilles Daoust ont été des hôtes tout à fait charmants et leur organisation était impeccable! Faut dire que leur emplacement sied magnifiquement bien à un tel événement.

Bien entendu, on en a profité pour faire le tour de leur superbe jardin! Et encore une fois, Jacques Dufresne y est allé d'une commandite en offrant café, barres tendres, raisins et cerises de France! Merci Jacques!

À en juger par les mines réjouies, des tout-petits (vive la relève!) aux plus grands, chacun et chacune y a trouvé son compte de nature et de joie de vivre! Voici donc un terreau fertile pour un deuxième échange l'an prochain! À améliorer, je ne vois qu'une seule chose: inciter plus de jardiniers à y participer! Et entre-temps, inscrivez-vous dès maintenant à la troisième visite de jardins privés de Val-David qui se tiendra cette année le dimanche 15 août prochain (voir annonce dans cette parution). Nous avons de véritables trésors à partager avec vous! J'attends votre appel au (819) 322-3106. À bientôt!

P.-S. : Je tiens à féliciter la Municipalité de Val-David pour l'ajout de ces magnifiques jardinières éclatant de couleurs vives tout le long de la rue de l'Église! Ces fleurs sont une autre façon de rehausser l'image de notre village et avec toute la visite que nous allons recevoir au cours de l'été, ça vaut la peine ou plutôt le plaisir!

LE DÉVELOPPEMENT DURABLE... *qu'est-ce que c'est ?*

Par Dominique Forget

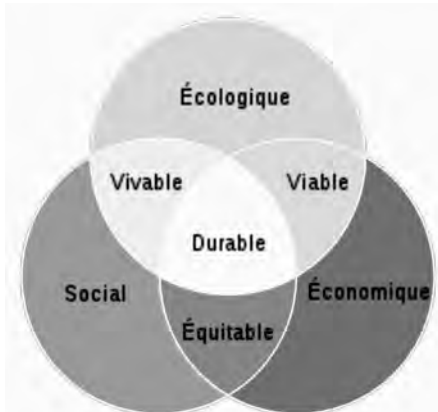
Le principe de base du développement durable, qui fut énoncé en 1987 (rapport Brundtland, Notre Avenir à tous) stipule : « **un développement qui répond au besoin du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs** » : Deux concepts sont inhérents à cette notion : le concept de « besoins », surtout les besoins essentiels des plus démunis (répartition des richesses) et des absents (l'humanité à venir) et l'idée des limitations que l'état de nos techniques et de notre organisation sociale impose sur la capacité de l'environnement à répondre aux besoins actuels et à venir (pensons au drame de BP et de la marée noire qu'elle produit dans le golfe du Mexique).

Le Québec a adopté une loi sur le Développement durable (projet de loi 118, adopté en avril 2006) qui reprend la définition du rapport Brundtland, et qui précise : que « Le développement durable s'appuie sur une vision à long terme... dans laquelle il faut :

Maintenir l'intégrité de l'environnement

Assurer l'équité sociale

Viser l'efficacité économique... écologiquement et socialement responsable »



Le développement durable ne peut se faire sans une nouvelle forme de gouvernance, où la mobilisation, l'implication de tous les acteurs concernés sont essentiels.

Le développement durable favorise la démocratie participative, le dialogue, la responsabilité individuelle et collective en n'oubliant pas que la responsabilité s'exerce avec des connaissances.

Le développement durable est complexe et empli de contradictions (un peu comme l'amour) mais tout comme l'amour, il fait (ou devrait faire) parti de nos vies.

Le développement durable met en pratique le principe de précaution où les incertitudes et les effets peu prévisibles ne justifient ni l'inaction, ni n'importe quelle action

Le développement durable c'est « un hymne à la lucidité, à l'intelligence et à la créativité humaine ». Un bel exemple, c'est ici à Val-David, avec la murale *Autour de mon jardin* de René Derouin qui ceinture Métro : un projet qui allie efficacité économique (a fait travailler plusieurs personnes et va attirer des touristes, ce qui va créer ou consolider d'autres emplois), favorise l'équité sociale en rendant accessible l'art à tous et environnemental par son message sur la biodiversité et par sa beauté.

L'avenir n'est ni écrit, ni héréditaire, c'est ensemble que nous le choisissons, et moi je crois qu'ensemble nous choisirons le développement durable pour créer un monde plus libre, plus juste, plus vert et plus solidaire.

Références : Nicole Huybens, professeur à la chaire en Éco-conseil, UQAC

Références sites internet :
www.mddep.gouv.qc.ca/developpement/definition.htm
<http://www.agora21.org/dd.html>
http://fr.wikipedia.org/wiki/D%C3%A9veloppement_durable
<http://www.isere-agenda21.fr>

À LANTIER : 7 AOÛT *Journée de l'environnement*

Le samedi 7 août 2010, grande foire familiale à Lantier pour fêter l'environnement. À partir de 10 heures le matin et pour toute la journée, sur le terrain de l'Hôtel de ville, une grande exposition sur l'environnement et de multiples activités réuniront la population de Lantier et des environs. Stationnement à l'Hôtel de ville, 118 Croissant

Trois-Lacs, derrière l'église, sur la route 329 nord. Invités surprise. Conférences. Ateliers d'information. Groupes engagés. Kiosques. Jeux gonflables pour tout petits et plus grands, tirages, feux de joie, musique, etc. De tout pour tous les goûts. Joignez-vous à la fête !



CHAMPIGNONS *et photographie*

Pour les passionnés de nature, deux activités estivales des plus intéressantes :

• Les champignons médicinaux du Québec avec **Guyline Duval** ainsi qu'une visite d'un jardin forestier de pleurotes avec **Luc Richard** du Domaine Saint-Bernard. Ces

deux activités auront lieu le **7 août de 13 h à 17 h** au Domaine Saint-Bernard à Mont-Tremblant.

• Séminaire de photographie en nature avec **Guy Lavigne et Paul Casavant**, le **14 ou 15 août** (selon la météo), à Montcalm de 10 à 17 heures. Info: TerraVie (450) 227-5416.

OUI NOTRE SALLE À MANGER EST OUVERTE AVEC DES NOUVEAUTÉS !

APPORTEZ VOTRE VIN

929

Palais de Bambou

Mets Asiatiques • Grillades • Fondues
Bar laitier et Repas légers

Golf miniature
PAR 3 • SEMI-PROFESIONNEL

819.322.1244

929, Route 117, Val-David

Mets Asiatique :
À la carte. En combiné avec riz & légumes. En table d'hôte incluant soupe et rouleaux, riz & légumes ainsi qu'un délicieux dessert.

Grillades :
À la carte ; accompagnées de pomme de terre au four ou frites & légumes du jour.

En table d'hôte :
Choix de soupe ou salade, rouleaux, dessert.

Choix de grillades :
Steaks: Filet mignon, entrecôte, contrefilet Contrefilet & crevettes Contrefilet & pétoncles

Fondues :
Terre & mer: Boeuf, poulet, crevettes, pétoncles Boeuf & poulet
Boeuf seulement : à volonté

Toutes nos fondues sont accompagnées de pommes de terre & légumes ainsi que d'une salade du Chef en entrée.

N'OUBLIEZ SURTOUT PAS D'APPORTER VOTRE VIN, SAKE OU BIÈRE.

NOUVEAU

BAR LAITIER (Menu Bouffe rapide)

Sur la terrasse extérieure



**9e TOURNOI DE GOLF
AU PROFIT DE LA JEUNESSE SPORTIVE
AU CLUB DE GOLF MONT GABRIEL
Le mercredi 18 août 2010
DÉPART SIMULTANÉ À 13 H**

Chers J.A.L et Amis (es)

Nous vous invitons à notre tournoi de golf annuel qui se déroulera sur le magnifique parcours du Club de Golf Mont Gabriel.

Cette journée vous permettra de revoir vos amis hockeyeurs avant le début de la saison. Nous voulons que TOUS les joueurs J.A.L y participent avec conjoints (tes) et amis (es).

Les profits de cette journée seront distribués aux jeunes sportifs de notre région.

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre formulaire d'inscription et votre paiement le plus tôt possible. Votre inscription à la journée complète vous donnera droit au golf, brunch, voiturette et souper à 19h. Si vous souhaitez obtenir plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec les membres du comité. Coût 125\$ par personne.

Jacques L. Rivard

rés. : 819-322-7672 cel : 819-323-6693

Robert Lapierre

rés. : 450-227-9224 cel : 514-912-1023

Gilles Legault

rés. : 450-229-3087

Gilles Valiquette

rés. : 450-432-2353 cel : 514-233-3692

Gilles Cournoyer

rés. : 450-432-3164 cel : 450-560-0168

UN MUR D'ESCALADE pour les jeunes de Val-Morin

Par Sacha Barrette

Watamé Blanchette-Jacob, moniteur d'escalade et jeune résident de Val-Morin, rêvait d'initier les enfants du camp de jour de son village au plaisir de l'escalade. Il vient de terminer la construction d'un mur de traverse à l'intérieur du Centre de plein air Far Hills situé à l'entrée du parc Dufresne.

construire une structure d'escalade sans ancrage et sans abîmer le plancher, le mur ou le plafond. En fait, il s'agissait de bâtir un mur autoportant sécuritaire sans fixer la structure au mur. Quel beau défi pour ce futur technologue en génie civil !

Watamé s'est donc entouré de partenaires qualifiés et de généreux commanditaires pour son audacieux projet. **Michel Hamelin**, grimpeur de



Claude Dufresne, Sacha Barrette et Watamé Blanchette-Jacob

« De cette façon, les jeunes pourront apprivoiser la hauteur et mieux maîtriser certains mouvements avant que je les amène sur les parois du parc, » affirme avec conviction le jeune homme de 17 ans.

Le projet a dû franchir diverses étapes avant de voir le jour : s'assurer du support de la directrice du camp, Jacinthe Deschênes, faire une demande d'autorisation à la Corporation du centre de plein air, remanier les plans à plusieurs reprises afin de respecter les restrictions de l'assureur et du propriétaire des lieux, établir des contacts avec de gens d'expérience pour l'élaboration et l'exécution du projet et effectuer des demandes pour du financement.

Il pensait que son idée de départ était facile à réaliser. Toutefois, le défi était de taille, car il fallait

longue date, l'a aidé à réaliser les plans. Le Club Optimiste Val-Morin-Val-David lui a offert une subvention de 275 \$. Le Comité 0-5-30 de Val-Morin a renchéri avec une commandite de 700 \$. BMR de Val-David lui a offert un escompte de 10 % sur les matériaux. **Claude Dufresne**, son grand-père, l'a aidé à bâtir la structure en partageant généreusement ses outils, mais surtout son expertise ainsi qu'une somme considérable de temps. Finalement, **Sacha Barrette**, peintre de renommée internationale a peint une murale pour créer un effet visuel de rocher.

Watamé tient à remercier chaleureusement tous les partenaires de ce projet. Le camp de jour la Belle Aventure peut amorcer la saison estivale avec une activité sportive additionnelle à son horaire.

UN RETRAITÉ DE VAL-DAVID, PHILIPPE D'ABATÉ, participe au cyclo-défi contre le cancer

Pour ceux et celles qui ne connaissent pas cette activité, il s'agit d'une randonnée de deux jours en vélo de Montréal à Québec – une distance d'environ 250 km – qui a eu lieu les 10 et 11 juillet 2010.

Cet événement en est à sa deuxième édition et le total des dons reçus cette année n'a pas encore été dévoilé, mais l'an passé près de 6 millions ont été amassés. Tous les dons servent à financer le centre de recherche Ségala de l'Hôpital Général Juif de Montréal et dans d'autres régions partout au Québec.

Chaque participant doit ramasser au minimum 2500 \$ pour prendre part à l'événement et j'aimerais exprimer ma reconnaissance à tous ceux et celles qui ont contribué, car j'ai atteint la magnifique somme de 3630 \$! D'ailleurs, tous ont été unanimes à me dire qu'ils connaissent un proche atteint d'une forme ou l'autre de cancer.

Mille fois MERCI et à l'an prochain!
Philippe D'Abaté, 1232 Dion, Val-David



Soli Terre

Gilbert Dionne
Horticulteur - Paysagiste

PLANS & CROQUIS
RÉALISATION & ENTRETIEN
D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

480, Montée Gagnon
Val-David (Qc) J0T 2N0
Tél.: (819) 322-2876
Téléc.: (819) 322-1583
Courriel : soliterre@val-david.net

Le Grand Pa
Restaurant Chansonnier

**Spéciaux du midi
Tables d'hôte du soir**

Face à l'église de Val-David
Tél.: (819) 322-3104
www.legrandpa.com

ONGLES
concept

VAL-DAVID

819-320-0403

PÉDICURE - MANUCURE - POSE D'ONGLES
TRAITEMENT DE PARAFFINE - PRODUITS

819-320-0403

COIFFURE

M
STUDIO

l'expérience capillaire

Maintenant **1 AN**

COLORATION sans ammoniaque
Produits environnementaux

BIOSILK **GHI**

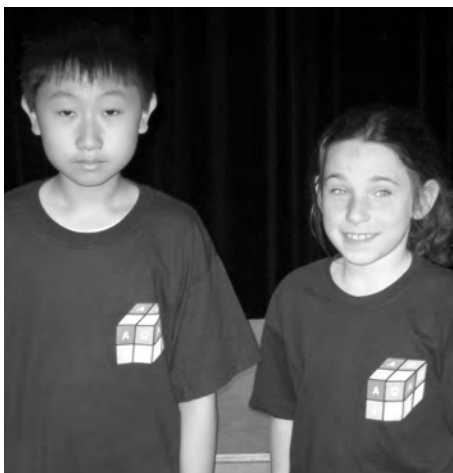
1337, Suite 2, rue de la Sapinière
(derrière le Bistro l'Express)
819.322.3363

NOS HÉROS *savent compter!*

Samedi dernier le 5 juin, l'Association Québécoise des Jeux Mathématiques et Logiques (AQJM) tenait son gala annuel des lauréats du Championnat des Jeux Mathématiques et Logiques du Québec qui s'adresse aux jeunes de la 3e année jusqu'à la catégorie haute compétition.

Plus de 14 000 personnes ont participé au concours à travers le Québec. **M. Jean-Claude Hamel** de Val-David, enseignant et auteur de manuels mathématiques, a remporté le premier prix de la catégorie Haute Compétition. **Zhuo Wei Li**, de Sainte-Lucie, étudiant en 6e année à l'École Fleur-des-Neiges, concentration Arts, s'est classé 5e sur plus de 4300 participants dans sa catégorie. Et finalement, **Judith Hamel** de Val-David, étudiante en 3e année à l'École Fleur-des-Neiges, concentration Arts, a terminé 8e au Québec sur 673 candidats au départ.

Félicitations aux enseignants de ces jeunes et à **M. Daniel Perron**, enseignant à l'école St-Joseph et à **Marie-Josée Morin**, conseillère pédagogique de la C.S. des Laurentides qui ont organisé la finale régionale du concours le 20 mars, à Sainte-Adèle. La finale du championnat a eu lieu le 8 mai dans 5 villes du Québec simultanément. Le concours a aussi une catégorie grand publique; pour ceux qui aimeraient exercer leur intelligence logico-mathématique en participant au concours l'an prochain, voir le site de l'AQJM ! (www.aqjm.fsg.ulaval.ca)



Pour une deuxième année consécutive, l'école Saint-Jean-Baptiste de Val-David participait au Relais pour la vie de la société canadienne du cancer à Sainte-Agathe, vendredi le 28 mai dernier. Cette année, l'école Fleur-des-Neiges a également relevé le défi et lors de la nuit du relais, une complicité à été soulevée entre les deux écoles. Ces deux écoles ont travaillé ensemble pour amasser des fonds afin d'aider à poursuivre la recherche contre le cancer.

L'équipe de l'école Saint-Jean-Baptiste était accompagné par la mère d'un élève participant qui a, elle-même, survécue à un cancer. Comme participante, cette dernière portait fièrement un chandail jaune, soulignant ainsi son exploit de vie : vaincre le cancer!

Tous nos jeunes participants, âgés de 9 à 12 ans, y allaient pour différentes raisons. Plusieurs ont vu un proche et/ou un parent de la famille perdre le combat contre le cancer. D'autres ont vu des amis nous quitter. Nous marchions tous d'un seul pas et pour une même cause : amasser des fonds pour vaincre le cancer!

Nos jeunes de Val-David sont fiers de l'exploit réalisé et d'avoir participé à ce Relais pour la vie. Quelques obstacles se dressent sur le chemin avant d'y arriver : trouver le financement, la vente de luminaires, la logistique et bien entendu dame nature qui, cette année, a été plus que clémente en nous offrant une nuit magique. Il faut aussi trouver l'énergie pour tenir jusqu'à la fin du Relais car, ce dernier se déroule de nuit, débutant à 19h00 le vendredi soir pour se terminer à 7h00 le samedi matin.

Merci à notre commanditaire, le marché Métro Dufresne de Val-David, qui nous a soutenus dans la réalisation de ce beau projet. Merci aux parents bénévoles qui ont passé la nuit avec les jeunes sur le site. Félicitations et merci à l'équipe pour la nuit de rêve du Relais pour la vie 2010 et merci pour les 1400.00\$ amassés. Tous ensemble, nous pourrions vaincre le cancer un jour.

Merci et à l'an prochain.
Réjean Bondu,
Animateur de vie spirituelle et d'engagement communautaire École Saint-Jean-Baptiste de Val-David



LES P'TITS, LES GROS, LES MOINEAUX... *Au Village du Père Noël*

Cet été, Le Village du Père Noël recevra toutes sortes de moineaux.

Petits et grands pourront découvrir la nouvelle cabane d'oiseau géante juchée dans un arbre à plus de 3 mètres du sol, une expérience unique ! Le Père Noël et ses poulettes...

Pour sa part, le Père Noël vous invite à venir découvrir sa nouvelle basse-cour et ses poules... de luxe ! Plusieurs races de poules composent



cette cour dont des Rockland, des Black Russian, des Chanteclerc, des Americana, des Élégantes, sans oublier la fameuse poule Bendy et une trentaine de caillies.

Des moineaux pour nous faire rire, chanter et danser tout l'été !

Comme à l'habitude, une panoplie d'artistes viendra se produire au Village. Les dates à retenir sont : Shilvi le 3 juillet, Les Petites Tounes le 10 juillet, Moppi le 31 juillet, Fredo le magicien le 7 août en plus du magicien Jeremy James qui sera présent tous les jours de beau temps du 24 juin à la fête du travail inclusivement.

Mention spéciale aux Grand Prix du Tourisme des Laurentides en développement durable en 2009, cette entreprise familiale ne cesse d'émerveiller les petits...et même les grands !

Le site ouvrira ses portes le 7 juin et ce, jusqu'au 6 septembre inclusivement.

Le Village du Père Noël, un tourbillon d'activités !
Autoroute 15 nord, sortie 76, Val-David
www.noel.qc.ca (800)287-NOEL

LES LAURENTIDES EN LUTTE *contre les abus envers les aînés*

L'invitation, lancée par la Table régionale des aînés des Laurentides, de souligner la Journée internationale de sensibilisation pour contrer les abus envers les personnes âgées, a fait bouillir de neige. Maires, députés, directeurs généraux, policiers, intervenants sociaux et aînés se sont rencontrés le 14 juin à Mirabel afin d'unir leurs efforts pour que nos aînés soient respectés.

Trop de nos aînés sont maltraités et négligés, menacés, humiliés, isolés, intimidés, physiquement, psychologiquement, financièrement, sexuellement même. Trop de nos aînés ont peur et se sentent démunis.

L'exploitation financière est considérée comme la forme la plus courante d'abus envers les aînés. La négligence est aussi une forme d'abus. Le fait de refuser d'aider une personne ou de lui fournir la nourriture, l'hébergement et les médicaments ou les soins dont elle a besoin constitue de la négligence.

Les abus peuvent survenir dans toute relation supposant un lien de confiance ou lorsqu'une personne est en position de pouvoir ou d'autorité. Trop souvent, ce sont leurs proches qui négligent leurs aînés, abusent de leur bonté et de leur faiblesse. Le plus souvent, ce n'est pas signalé.

La prévention des abus envers les aînés est un des dossiers prioritaires de la Table régionale des aînés des Laurentides. Cette dernière a formé un comité régional de Prévention et soutient les comités locaux formés ou en voie de formation dans les huit MRC des Laurentides. Les corps de police municipaux, la Sûreté du Québec, les Centres de santé et de services sociaux, le Centre d'aide aux victimes d'agression sexuelle, les centres d'action bénévoles, les tables de concertation d'aînés, tous ces gens se sont mobilisés et réunis afin d'aider les aînés, de les informer de leurs droits, des fraudes dont ils sont susceptibles d'être victimes, des gestes à poser en cas de malaise. Des tournées d'information et de sensibilisation sont organisées dans les municipalités, les clubs d'âge d'or, les résidences privées ou publiques, les cercles de fermière, etc.

Le message aux aînés est clair : « Si vous vous sentez mal à l'aise ou inquiets à cause de comportements envers vous, n'hésitez pas, parlez-en rapidement, demandez de l'aide, appeler votre CSSS, la police, la ligne info-abus 1-888-489-ABUS (2287). »

Il faut que ça cesse. Nous voulons que nos aînés vivent dans la dignité et le bien-être, en liberté et en toute sûreté.

1001 POTS

VAL-DAVID

DU 16 juillet AU 15 août 2010

Tous les jours de 10 h à 18 h 819 322-6868



EXPOSITION DE CÉRAMIQUE
Unique AU CANADA

expo@1001pots.com - www.1001pots.com

Les activités à 1001 POTS EN 2010

Plus aéré, plus sélect, plus charmant que jamais, le site de 1001 Pots vous propose cet été un florilège d'activités et de découvertes à la fois réjouissantes pour l'oeil et l'oreille. En voici les grandes lignes.

Vendredi 16 juillet

Ouverture du site à 10 h
Le Bal des lucioles de 20 h à 22 h - à la tombée du jour, le site sera illuminé de milliers de chandelles, une expérience magique !

Dimanche 25 juillet

Atelier et démonstration de Kusamono, (composition florale japonaise compagne du Bonsai), par des experts de la Société de Bonsai de Montréal : www.bonsaimontreal.com.



25 \$ pour l'atelier kusamono. Ce montant inclus les plantes, le substrat, tout le matériel et l'information nécessaires pour l'élaboration d'un kusamono. Le prix du pot choisi sera chargé en plus.
Les pots seront d'une valeur de 20 \$ à 30 \$.

Pour réservation : expo@1001pots.com

Mercredi 28 juillet

Concert intime au *Jardin de Silice* à 20 h. Artiste invitée : Bia, chanteuse brésilienne, accompagnée de Yves Desrosiers.

Accès au site d'exposition avant le spectacle.
Un voyage musical dans un univers poétique. Ce nouveau spectacle intime propose un répertoire de chansons choisies pour vous donner des frissons dans le dos. www.biamusik.com
Coût : 35 \$
Pour réservation : expo@1001pots.com

Samedi et dimanche, 7 et 8 août

Les Bols du partage - activité de levée de fonds pour contrer la faim, les profits seront versés au Programme des petits déjeuners des deux écoles locales.

Artiste en résidence

1001 Pots accueille deux artisans, vous offrant une vitrine en temps réel sur le travail des céramistes.
19 au 23 juillet : Ronald Pothier
2 au 6 août : Eva Ferenczy-Reichmann.

Ateliers de tournage de 5 jours, les semaines du **26 au 30 juillet** avec Matthieu Huck et du **9 au 13 août** avec Marko Savard
Sessions intensives de 25 h, sous la gouverne éclairée d'enseignants céramistes professionnels. Vous y apprendrez les rudiments du



LES JARDINS DU PRÉCAMBRIEN Du 3 juillet au 11 octobre 2010

LE SITE EST OUVERT 7 JOURS/ SEMAINE du samedi 3 juillet au lundi 6 septembre 2010, de 10 h à 17 h - Du samedi 11 septembre au lundi 11 octobre 2010, samedi et dimanche seulement de 10 h à 17 h ***

Tous les jours : Atelier poésie et art *in situ* - Œuvre collective - Possibilité d'atelier pédagogique pour les groupes - Visites guidées à 13 h dans les sentiers de la poésie et/ou - Visites guidées des œuvres du symposium 2009-2010 - Tous les dimanches à 15 h, visites guidées - Nouveauté en 2010 «Au petit jardin» 2485 rue de l'Église, bureaux administratifs, enseignement et boutique ouvert tous les jours de 10h à 17h.

Le symposium

Le thème du symposium, *Chemins et tracés*, se situe en continuité avec celui de l'événement de 2007 qui abordait la notion de voyage. Il s'inspire à la fois de la géographie humaine et des arts visuels. Onze artistes provenant des Amériques, dont six du Québec, deux du reste du Canada, deux de Cuba et un des États-Unis, ont été retenus dans le sillage du thème de cette année, qui explore les liens matériels et immatériels qui se créent entre les êtres et la transposition qui en découle dans le travail des artistes.

Les artistes

Xavier Cortada

Xavier Cortada vit et travaille à Miami. Orientée vers l'écologie et l'art public, sa pratique artistique sollicite souvent la participation des spectateurs. On lui doit plusieurs œuvres d'art public réalisées aux États-Unis et ailleurs dans le monde.

Linda Covit

Artiste chevronnée, Linda Covit vit et travaille à Montréal. Elle a réalisé plus de 30 œuvres d'art public, principalement dans sa ville de résidence (notamment pour le parc Jarry et le parc du Mont-Royal), mais aussi au Canada et aux États-Unis.

Duvier del Dago Fernández

Né à Zulueta (Cuba) en 1976, Duvier del Dago Fernández est diplômé de l'Institut Supérieur des Arts Plastiques de La Havane où il enseigne désormais le dessin. Il compte à son actif de nombreuses installations réalisées à Cuba, aux États-Unis et en Europe.

Marc Dulude

Marc Dulude vit et travaille à Montréal. Détenteur d'une maîtrise en arts visuels de l'Université du Québec à Chicoutimi, il a exposé à différents centres d'artistes et centres d'exposition du Québec. Il a représenté le Québec aux 5e Jeux de la Francophonie à Niamey (Niger) où il a remporté une médaille d'argent. **Rencontre avec l'artiste: 7 août à 14 h.**

Suzanne FerlandL

Suzanne FerlandL vit et travaille à Sainte-Thérèse, dans les Laurentides. Diplômée en arts visuels de l'UQAM, elle a exposé dans plusieurs galeries et centres d'exposition québécois, ainsi qu'au Musée des sciences et de la technologie du Canada. **Rencontre avec l'artiste: 17 juillet à 14 h.**

Maude Léonard-Contant

Diplômée de l'École des arts visuels et

médiatiques de l'UQAM en 2005, cette jeune artiste vit et travaille à Montréal. Elle a déjà exposé dans plusieurs galeries et centres d'artistes québécois, en plus d'avoir participé à des résidences et événements, en Amérique et en Europe.

Nathalie Levasseur

Artiste multidisciplinaire, Nathalie Levasseur allie sculpture, installation, œuvres in situ, performance et multimédia. Elle compte à son actif plusieurs expositions solos et collectives au Québec, au Canada, au Japon, en France et en Espagne. **Rencontre avec l'artiste: 4 sept. à 14 h.**

Tricia Middleton

Détentrice d'une maîtrise en arts visuels de l'Université Concordia et d'un baccalauréat du *Emily Carr Institute of Art and Design*, Tricia Middleton est née à Vancouver en 1972. Elle vit et travaille aujourd'hui à Montréal. Ses installations ont été accueillies par plusieurs musées et centres d'artistes canadiens.

Daniel Olson

Détenteur d'une maîtrise en arts visuels de York University (Toronto), Daniel Olson s'est orienté vers la vidéo et la performance. Son travail a été présenté par des centres d'artistes, galeries et musées à travers le Canada et en Europe.

Lyndal Osborne

Née à Newcastle (Australie), Lyndal Osborne est une artiste chevronnée qui vit et travaille à Edmonton. Diplômée de *University of Wisconsin* où elle a complété une maîtrise en arts visuels, elle est professeure émérite à *University of Alberta*. Ses installations ont été présentées dans plus de 300 expositions à travers le monde.

Fernando Rodríguez Falcón

Fernando Rodríguez Falcón est né à Matanzas (Cuba) en 1970. Diplômé de l'Institut Supérieur des Arts Plastiques de La Havane, il vit et travaille dans la capitale cubaine. Créés en collaboration avec son alter ego Fernando de la Cal, ses installations et tableaux ont fait partie de nombreuses expositions à Cuba, dans les trois Amériques et en Europe. (Site 1)



Jennifer Stillwell

Née en 1972, Jennifer Stillwell vit et travaille à Winnipeg. Détentrice d'une maîtrise en arts visuels de l'École du *Art Institute of Chicago*, cette récipiendaire de plusieurs bourses et prix a réalisé des installations au Canada, aux États-Unis et en Europe.

Marc Walter

Artiste d'une grande sensibilité au parcours unique. Maître en gestion, il s'intéresse très tôt aux arts et suit des cours du baccalauréat en arts visuels à l'UQO et dans des institutions variées au Canada et en Europe. **Rencontre avec l'artiste: 14 août à 14 h.**

Créateurs invités :

Pierre Dostie, compositeur

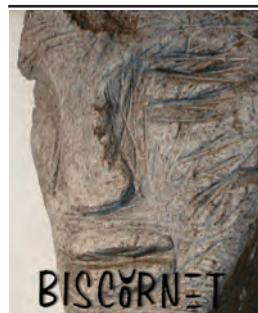
Compositeur et pianiste, Pierre Dostie a fait ses études en composition à l'école Vincent d'Indy et à l'Université McGill où il y étudie également la composition électroacoustique. Membre fondateur de groupe SONDE en 1976, il œuvre jusqu'en 1986 au sein de ce collectif de compositeurs montréalais dont les recherches et expérimentations portent principalement sur la construction de nouvelles sources sonores. **Rencontre/concert avec l'artiste: 31 juillet/21 août à 14 h.**

François Hébert, poète

François Hébert a enseigné la littérature à l'Université de Montréal de 1972 à 2006 et il y a animé des ateliers d'écriture. Il a dirigé la revue Liberté, a été journaliste à Radio-Canada et critique littéraire au Devoir. Il est l'auteur d'une vingtaine d'ouvrages, dont plusieurs recueils de



poésie. **Rencontre avec l'artiste: 24 juillet/28 août à 14 h.**



ESPACE KAO ÉTÉ 2010 Biscornet et les pierres d'ici

En Juillet et Août 2010, le sculpteur J. Bisson. Biscornet de Val-David, présentera à espaceKAO, ses sculptures d'oiseaux et autres êtres imaginaires, réalisés avec les pierres indigènes de nos Laurentides. Composer des formes dans un matériau à la fois très dur et très lourd tout en créant l'illusion de légèreté, c'est le paradoxe auquel le sculpteur s'est souvent confronté.

Le céramiste sculpteur natif de Val-Morin est aussi connu pour ses œuvres publiques de pierre dans Val-David et la région, ainsi qu'à Montréal, au Nunavut, en Bretagne, en France et en Suisse.

J.Bisson.Biscornet est membre du groupe et expose en permanence ses céramiques à espace KAO. L'argile et les pierres ignées de nos montagnes sont une seule et même matière, quelques millions d'années seulement les séparent, alors pas si étrange, de voir des œuvres de pierre dans un lieu de céramique.

Vernissage : Samedi le 3 Juillet 2010 de 14 h à 17 h
www.espacekao.blogspot.com
espacekao@gmail.com

SALON VAL DES ARTS DE VAL-MORIN recherche des artisans et des artistes

Le comité organisateur du Salon Val-des-Arts de Val-Morin est à la recherche d'artisans et d'artistes intéressés à exposer et à vendre leurs créations. Le salon se tiendra les 20 et 21 novembre 2010 à la salle communautaire de la Mairie de Val-Morin. Les personnes désirant soumettre leur candidature peuvent le faire par téléphone au (819) 322-1975 ou (819) 322-1499 ou par courriel jean-pierre042@sympatico.ca

Date limite d'inscription : 15 août 2010





Par Carmelle Cavezzali

Pour Nicolas, Hugo et Érik

Il était une fois
trois jeunes héros
les jumeaux Hugo et Nico
et leur fréro Riko
partis à la conquête de leur destino

Un jour qu'ils revenaient de l'école
Nico et Hugo
trouvèrent dans l'herbe folle
une petite fleur magique
qui leur adressa ainsi la parole

« Venez me voir petits amis
mettez un doigt dans ma corolle
frottez ensuite vos petites fioles
vous pourrez danser la farandole
on ne verra que vos habits. »

Riko venait à leur rencontre en galopant
sur son cheval de bois.
« Testons sur lui l'effet magique »
dirent les jumeaux en as de pique,
« nous verrons si la fleur dit vrai »

Nico mit un doigt sur les pétales
il prit une petite couleur sale
puis il toucha sans dire un mot
la tête de son fréro
qui disparut illico

Il ne restait là
tout près d'eux
que des habits mystérieux
qui s'agitaient
devant leurs yeux

Émerveillés ils firent de même
pour eux deux sans faire problème
de disparaître à leur tour
et devenir trois petits fantômes
Aux yeux bleus

L'effet dura une demi-heure
ils rirent, chantèrent se roulèrent par terre
causant avec la petite fleur
des aventures qu'ils pensaient faire
et des tours qu'ils pourraient jouer

« Demain venez en grand secret
au bois du squelette
apportez vos planches à roulettes
mais ne dites à personne
ce qu'on y fait. »

Les trois héros se mirent d'accord
de ne pas dire où ils allaient
et de venir en grand secret
trouver la petite fleur
dehors

Ainsi ils firent leur équipée
après l'école tout énervés
tous les trois se précipitèrent
Hugo, Nico et Riko, leur petit frère
au bois du squelette

Un vrai pique-nique les attendait
ils burent du jus de pissenlit
mangèrent des feuilles de radis
et purent faire mille pirouettes
avec leurs planches à roulettes

Mais bientôt il fallut rentrer
« Où étiez-vous donc passés? »
leur demanda papa Jean
« Oh nous sautions la galipette
tous les trois au bois du squelette
c'était bien marrant. »

Ainsi finit cette aventure
Des trois petits rigolos
Nico, Hugo aussi Riko
De vrais héros, je vous l'assure



Par Richard Lauzon

ALLÔ ANGLOS ET ALLOS!

Bonjour anglophones et allophones d'origine, vous qui habitez (ou avez habité) ce village depuis des années et qui avez décidé de vivre principalement **en français**, une langue, au départ étrangère et en plus, difficile à parler. Vous, que mon épouse Suzanne et moi avons croisés à de multiples reprises dans les rues de Val-David et à qui nous nous adressons dans notre langue d'origine, le français, soyez salués. Dans ma mémoire, défilent vos visages souriants, vos accents savoureux, votre enthousiasme communicatif. Et j'ai nommé : *Bob, Kinya, Robin et Allan, Angelica, Jeremy, Sang, Gordon, David, Zuzanna, Nueve et Ricardo* ainsi que plusieurs autres dont je ne connais pas le prénom.

J'imagine Molière et Shakespeare (qui se sont presque rencontrés au dix-septième siècle car le premier est né en 1622 et le deuxième est mort six ans plus tôt, soit en 1616), se promenant bras dessus, bras dessous sur la rue de l'Église, conversant tour à tour en anglais ou en français et saluant au passage en japonais, Kinya, en espagnol, Angélica, Nueve et Ricardo! Tant qu'à y être, pourquoi nos deux célébrités, qui incarnent chacun le nec plus ultra de leur langue respective (**ne dit-on pas la langue de Molière pour le français et la langue de Shakespeare pour l'anglais ?**) ne salueraient-ils pas, en Esperanto ma chère, tout un chacun durant leur promenade? D'ailleurs, j'espère que l'**Esperanto** deviendra la langue universelle de l'avenir, ralliant tous les humains de cette planète. Cette langue seconde commune deviendrait le symbole vivant de notre fraternité.

C'est donc pour vous rendre hommage, vous qui habitez ici à l'année longue et qui vous adressez à nous tous francophones de souche, en français, que je vous dédie ce poème, rédigé dans « mon anglais du dimanche ». Je ne pourrais malheureusement composer en aucune autre

À vous qui avez entre 7 et 107 ans, tendez l'oreille, ouvrez les yeux, touchez le ciel, sentez-vous le cœur plus léger, goûtez mieux la vie. Ce qui est plein de bons sens. Chaque article vise à vous faire connaître un peu plus en profondeur le monde des oiseaux et ce, de manière pratique, poétique, philosophique ou même parfois technique. Devenez donc capable de dire plus souvent : « Je suis aux oiseaux! »

langue, certainement pas en japonais ni en espagnol et m'en excuse auprès de vous tous qui n'avez pas l'anglais comme langue seconde. Je ne voudrais pas oublier non plus tous ces touristes étrangers, anglophones ou allophones, qui nous visitent cet été et qui tentent d'utiliser eux aussi, en tout respect, leur « meilleur » français. Et vous devez vous y attendre, chers lecteurs habituels de cette chronique, ce sont les oiseaux du monde qui prennent ici la vedette, nous invitant à la fraternité, comme la savourent nos deux compères Molière et Shakespeare. Ils usent bellement de leur liberté, ce faisant, comme nos copains ailés le font si bien depuis toujours. *Enjoy !*

We, birds

*Messengers of the gods, meacenas of the skies,
We crave to fascinate your deep souls, your bright eyes.
Comprehend our talks, admire our robes
So your mind it ignites, so your heart well it probes.*

*We, raptors the mighties,
Splitting the air with ease,
We, gay ducks the sailors,
Pacific wanderers,*

*We, gentle passerines,
Who push away the spleens,
We, sea birds, nearby stars
Of this Earth of ours.*

*Atmosphere we master in a graceful manner,
We do not break the breeze nor do we soil the air;
We wish to stay alive without fear nor despair,
We hope to be, ever, your liberty banner!*

Si vous avez des questions au sujet des oiseaux ou désirez réagir à cette chronique, écrivez à : ozoizo@cgocable.ca

LE CLUB DES VAL-HEUREUX de Val-David

Cours de gymnastique douce, animés par Cécile Bécotte les mardis de 10 h. à 11 h., à compter du 14 septembre 2010, au 2602 rue Monty, Val-David. Dix cours pour 60\$ - Places limitées
Infos et inscriptions: Cécile Bécotte (819) 322-2519.

SLOW (Speed)-Dating

Pour célibataires de Val-David (et des environs).

Prenez le temps de rencontrer des cœurs solitaires et aimants sous un soleil radieux, le dimanche 8 août dès 14heures, au parc des

Amoureux de Val-David. Prolongez la rencontre avec un pique-nique communautaire (apportez un plat à partager). En cas de pluie ... on improvisera. Célibataires seulement svp.
Pour info: lily.monier@gmail.com



Symposium international d'art in situ

DU 3 JUILLET AU
11 OCTOBRE 2010
15^e anniversaire



1301, montée Gagnon 819 322-7167 1 877 858-1222 info@fondationderouin.com www.jardinsduprecambrien.com

Samedi 3 JUILLET 14 h
Ouverture de la saison en présence des artistes Marc Walter et Nathalie Levasseur. Les artistes seront à l'œuvre devant public dans le sentier de la Gillespie jusqu'au 10 juillet.

Dimanche 4 JUILLET 14 h
JOURNÉE PORTES OUVERTES
POUR LES CITOYENS DE VAL-DAVID
Lancement du projet Poésie Art in situ.



BILLET de la Mairesse



LE CŒUR villageois

Nous sommes choyés à Val-David en services de proximité. Deux écoles primaires, une église et salle communautaire, une pharmacie, une épicerie, des restaurants, salons de coiffure, boutiques de vêtements, d'équipements sportifs spécialisés ou de cadeaux, fournisseurs d'activités de plein air, ateliers d'artistes et artisans, tout, ou presque, à distance de marche et à portée de la main. Val-David est culturellement nôtre et nous en sommes les heureux privilégiés.

On a grandement parlé dernièrement de l'extraordinaire collaboration entre René Derouin, l'artiste, et Jacques Dufresne, l'homme d'affaires, pour garder l'épicerie au cœur du village. L'impression laissée par la plupart des articles de journaux locaux et même nationaux, dont le journal *Les Affaires*, porte à croire que le projet d'agrandissement de l'épicerie sur place s'est buté à l'opposition municipale et que sans leur géniale association, rien n'aurait été possible. Leur vision commune et grandement médiatisée a certes donné du poids à leurs arguments et justice leur a été rendue.

Mais, on semble oublier que tout cela aurait été difficilement réalisable si la Municipalité n'avait pas prévu à ses règlements d'urbanisme, quelques années plus tôt, la possibilité d'adopter des *Projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble*, communément appelé PPCMOI. Il fallait une bonne dose de vision, quand on sait que la pratique est encore peu répandue, surtout dans les villages.

Négocier avec les grandes chaînes n'est pas une sinécure. Elles n'ont que faire de notre fibre identitaire, de nos couleurs locales et de nos règlements d'urbanisme. Elles exigent de grands stationnements, imposent leurs couleurs, leur signalisation, et leur localisation avec comme premier objectif la rentabilité. Le propriétaire de la franchise et la Municipalité peuvent bien se débattre, c'est un dialogue de sourds et ça prend un méchant coup de théâtre pour les obliger à revoir leur position.

Même dans l'intérêt commun, la Municipalité ne peut consentir de passe-droits, ni accorder une série de dérogations à n'en plus finir. Heureusement, dans ce cas-ci, nous avons pu avoir recours au processus facilitant, mais très pointilleux sur les garanties d'exécution, qu'est le PPCMOI. Les règles sont complexes et exigeantes, mais absolument essentielles au respect du caractère villageois tout en offrant la flexibilité nécessaire pour s'adapter aux projets particuliers. Je souligne en passant qu'il n'y a pas que le Métro qui profite de ce processus. Les projets d'aménagement actuels de la *Fondation Derouin* et celui de l'*Éco-parc du Cerf* sont de ceux qui pourront se réaliser grâce à un PPCMOI.

Le PPCMOI permet d'allier les exigences municipales particulières aux besoins spécifiques des créateurs de projets hors du commun, tout en tenant compte de ce qui les entoure. C'est aussi ce PPCMOI qui a permis que le presbytère soit déplacé et le stationnement à l'arrière de l'église aménagé.

Ce n'est pas tous les jours qu'un homme d'affaires fait confiance à un artiste; ce n'est pas tous les jours qu'un village réussit à sauver son épicerie des griffes des mégacentres périphériques. Ce qu'on voit aujourd'hui, ceinturant l'épicerie de notre Métro à nous, c'est une partie visible de notre âme culturelle et communautaire. C'est aussi le résultat d'une collaboration particulièrement réussie.

Nicole Davidson

LOISIRS ET CULTURE

CHALET des jeunes

Des projets intégrants et stimulants pour les ados se dérouleront tout au long de l'été au **chalet Dion**. Les **mardis et jeudis, de 16h à 20h et les samedis de 12h à 16h**, Cassandra Carrette et Alexandra Lahaye y attendent les 12-17 ans.

C'est grâce à la mise en commun des ressources du *Centre Jeunesse-Famille Cri du Cœur*, de *Québec en forme* et de la Municipalité que les jeunes trouveront cet été un espace où partager leurs rêves et leur réalité.

Pour en savoir davantage, on peut joindre les animatrices au 819.322.9997.



Plus on est d'fous... Places encore disponibles pour le camp de jour.
819.322.2900 poste 248

UN ÉTÉ SOUS les projecteurs

Tel que promis, cet été, à la bibliothèque, on célèbre le cinéma.

Le **vendredi 6 août à 19h**, toutes les stars du coin, ayant leur laissez-passer, fouleront le tapis rouge à la **Soirée des oscars de la bibliothèque**.

Les laissez-passer seront distribués gratuitement à tous les abonnés de la bibliothèque âgés de 7 à 12 ans qui auront répondu aux quatre « questions cinéma » disponibles au comptoir.

Ne manquez pas cette occasion unique de briller de tous vos feux dans vos plus beaux habits!



COMMENT JOINDRE les services municipaux

MAIRIE

2579, rue de l'Église, Val-David
Tél. : 819.322.2900
Téléc. : 819.322.6327
info@valdavid.com

BIBLIOTHÈQUE

1355, rue de l'Académie, Val-David
Tél. : 819.322.2900 poste 233
Téléc. : 819.322.6327
bibliotheque@valdavid.com

BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE

2525, rue de l'Église, Val-David
Tél. : 819.322.2900 poste 235
Téléc. : 819.322.3204
tourisme@valdavid.com

Rédaction :
Suzanne Gohier



Suite au verso



LOISIRS ET CULTURE

FAUT qu'ça bouge



Après une première en juin, ne manquez pas la seconde **ournée démos et conseils du 17 juillet**, avec Performance Saint-Sauveur au parc de planche à roulettes du parc Dion, de **13h à 16h**.

Le *Club de vélo de montagne Val-David/Val-Morin* reçoit la **Coupe Québec** les **24 et 25 juillet** au Centre de plein air Far Hills à Val-Morin. Venez encourager les athlètes.



SPECTACLE roumain

Spectacle de danse roumaine traditionnelle, chansons, expositions et vente de nourriture. Voilà ce que vous propose *l'Association roumaine du Canada* qui est installée à Val-David depuis plus de 30 ans.

Le **dimanche 1er août, de 11h à 17h**, au parc Léonidas-Dufresne. Bienvenue à tous. Accès gratuit.



Ça se joue à trois

Piétons, cyclistes et automobilistes se côtoient tous les jours. C'est pourquoi *Val-David en santé* lançait le 24 juin sa grande campagne de sensibilisation sur la sécurité des piétons et des cyclistes.

On s'attend bien sûr à ce que les automobilistes respectent les zones de priorité pour les piétons et les cyclistes. Mais ces derniers doivent aussi respecter la signalisation et ne traverser qu'aux endroits prévus. Le principe est simple, mais la réalité est tout autre.

Dans une première étape de collecte de données, la situation concernant le respect des arrêts, le respect de la priorité aux piétons et cyclistes et la vitesse dans le secteur de l'école Saint-Jean-Baptiste a été évaluée.

On remarque que le matin et en fin d'après-midi, la majorité des automobilistes (55 %) respectent la limite de vitesse de 30 km/heure à la traversée de l'école Saint-Jean-Baptiste. Par contre, à l'heure du dîner, le pourcentage n'est que de 32 %. On sait par ailleurs que la majorité des véhicules ont ralenti en voyant le panneau-radar avant d'arriver à la hauteur de l'école. Peut-on en conclure que s'il n'y avait pas eu de radar, la vitesse aurait été plus élevée?

Trois pour cent (3 %) des véhicules roulent à plus de 20 km au-dessus de la vitesse permise. La plus haute vitesse enregistrée étant de 73 km/heure.

Avec la circulation des autobus scolaires le matin et à la sortie des classes en fin d'après-midi, la circulation est plus lente. Serait-ce ce qui explique le taux plus élevé du respect de la limite de vitesse durant ces périodes?

Mais le plus déconcertant est le fait que la très grande majorité des automobilistes ne cèdent pas le passage aux piétons à la traversée. Par contre, les enfants n'indiquent pas clairement leur intention de traverser. La très grande majorité des enfants et des adultes traversent à l'endroit indiqué, sauf à l'heure du dîner où un enfant sur deux traverse ailleurs.

À l'école Sainte-Marie, le fait qu'une brigadière soit présente au coin des rues de l'Académie et de l'Église fait en sorte que les enfants respectent la consigne, et traversent au bon endroit, et que les automobilistes cèdent le passage. En dehors de ces périodes, la situation se gâte, puisqu'une bonne proportion d'automobilistes (12 %) ne font que ralentir à l'arrêt. Quant aux cyclistes, la presque totalité ne font aucun arrêt.

De façon globale, diverses mesures sont préconisées par *Val-David en santé* pour augmenter la sécurité. Il est évident que les panneaux-radars prêtés par la Sûreté du Québec font réfléchir. On aimerait les avoir plus souvent. La lumière clignotante au-dessus de la traversée de piétons utilisée aux seules heures où les enfants sont susceptibles de circuler donnerait peut-être de meilleurs résultats. Une présence policière plus marquée est souhaitée. Enfin, la relocalisation du débarcadère sur la rue Lavoie pour les autobus et une entrée sur la cour d'école par la rue Piché éviterait la congestion sur la rue de l'Église.

Polixe, la mascotte de la *Sûreté du Québec*, a déjà rendu visite aux enfants à la sortie du soccer. Tout l'été et jusqu'au 7 septembre, surveillez les *opérations drapeaux rouges*, la distribution de feuillets d'information et les articles qui paraîtront dans les journaux sur la sécurité dans nos rues. Une grande banderole installée au coin des rues de la Sapinière et de l'Église rappelle à tous que la priorité doit être accordée aux piétons et aux cyclistes. Affichez votre solidarité en vous procurant l'autocollant **Je priorise le piéton et le cycliste** disponible aux heures d'ouverture au bureau d'accueil touristique.

Que vous soyez piéton, cycliste ou conducteur, vous êtes un des trois joueurs sans qui la partie n'est pas gagnée!

Merci à Suzanne Boudreau, Lise Charrette, Gilles Bourret, Patrick Bitauld, Mado Landry, Yves Rioux, Louise Brissette, Dominique Forget et Ginette Lavoie pour les évaluations sur le terrain. Également à Caroline Lalli et à son équipe de jeunes.



APRÈS LA fête

Malgré une journée au temps maussade, la Fête nationale a suscité un beau rassemblement où on a bougé, chanté, fait les fous et mangé. Les enfants se sont amusés à l'abri avec la participation des animateurs du camp de jour et de *Québec en forme*. Quand le ciel s'est dégagé, on s'est déplacé vers le parc pour continuer la Fête.

Le menu wraps et croque-monsieur du journal *Ski-se-Dit* était encore une fois à la hauteur des attentes; merci Suzanne. Merci aussi à *Cri du cœur* et au *Club optimiste* qui ont assuré l'approvisionnement en rafraîchissements.

Enfin, il ne faudrait pas oublier Marché Métro Dufresne, BMR Eugène Monette, Caisse populaire de Ste-Agathe, Lou-Tec de Val-David ainsi que le



député Claude Cousineau pour leur soutien indéfectible.

EN PLEINE nature

Les journées thématiques des **Clubs 4-H** se poursuivent les **lundis 19 juillet, 2 et 16 août**. Faites plus ample connaissance avec **l'arbre**, observez de près **la faune** et découvrez **l'eau** sous un nouveau jour. Rendez-vous au chalet d'accueil du parc régional Dufresne. Pour tous. Groupes limités. Inscription préférable au 819.322.2900 poste 248.



URBANISME ET ENVIRONNEMENT

AU BORD de l'eau

Cet été, si vous apercevez une charmante jeune fille se promenant au bord du lac ou de la rivière sur votre terrain, il se peut qu'elle réponde au nom de Mélissa.

Depuis peu et pour tout l'été, nous avons la chance d'avoir parmi nous Mélissa Bourdon, bachelière en biologie, à titre de préposée en environnement. Par des rencontres individuelles ou de groupe, elle prodiguera conseils et assistance sur la revégétalisation des bandes riveraines. À chaque situation, sa solution.

La règlement sur la revégétalisation et la protection des rives, adopté en 2008, prévoit qu'aucun entretien ne doit plus être fait dans la bande riveraine et que celle-ci devra avoir été revégétalisée, au besoin, **au plus tard le 19 juin 2011**. Après cette date, la Municipalité pourrait émettre des constats d'infraction.

Depuis deux ans, diverses activités de communications ont été mises en place pour informer et sensibiliser les riverains à la situation tout en les encourageant à prendre les moyens nécessaires pour revégétaliser leur bande riveraine.

La priorité allant aux endroits les plus urbanisés, Mélissa fera dans l'ordre le tour des lacs Doré, Arc-en-ciel, Gold, de la Sapinière et de son principal affluent, le ruisseau Doncaster, ainsi que le long de la rivière du Nord et quelques cas particuliers au lac Paquin pour rencontrer les propriétaires.

Certaines interventions, telle la plantation d'arbres et d'arbustes, ne nécessitent aucun permis. Par ailleurs, un projet d'aménagement comprenant des travaux de remblai, déblai, mur de soutènement et autres nécessite une certification d'autorisation pour lequel le propriétaire doit fournir un plan d'aménagement préparé par un professionnel.

Pour toute question, vous pouvez communiquer avec Mélissa par téléphone au 819.322.2900 poste 238 ou par courriel à environnement@valdavid.com.





Par Lily Monier

Le mardi 8 juin dernier, je suis allée à l'assemblée du Conseil municipal, ce nouveau Conseil que nous avons élu. Avez-vous déjà passé la soirée chez un couple d'amis qui viennent de se chicaner? Vous souvenez-vous de ce que vous avez ressenti? Pas génial, n'est-ce pas? On a envie d'être ailleurs. L'atmosphère est à couper au couteau...

Ouf! Un vent d'hostilité soufflait sur l'église ce soir-là. Je n'en revenais pas. On se serait cru dans

LE CONSEIL MUNICIPAL *est-il un punching ball?*

la cour d'école, en quatrième année. C'est tout juste si on ne lançait pas des tomates et des œufs pourris aux conseillers et à la mairesse. Quel climat malsain! Val-David, ce charmant petit village... Oh là là. Le choc. Propos musclés, oui, je m'y attendais et je veux bien. Hostile, méprisant, accusateur? Là, j'ai décroché. Et j'ai eu honte.

À un certain moment, quelqu'un est venu demander pourquoi, dans le document sur les finances publiques de la municipalité, il y avait des carrés noirs qui masquaient l'information. La réponse de la municipalité a été que, là où il y avait ces carrés, il s'agissait de chèques faits à des particuliers et que la *Loi d'accès à l'information* interdisait que cette information soit rendue publique. Eh bien, vous ne le croirez pas : même cela a été mis en doute. En fait, tout ce que disaient les conseillers municipaux était soit remis

en question, soit tourné en ridicule. Mépris, rires moqueurs, commentaires désobligeants étaient à l'ordre du jour. De respect, aucun.

Le « spectacle » (et je pèse mes mots) auquel j'ai assisté ce mardi soir m'a tellement sidérée que je suis allée voir les conseillers municipaux et je leur ai dit que j'avais beaucoup de compassion pour eux et que je ne voudrais pas être dans leurs souliers.

Je me demande: est-ce que les gens qui agissent ainsi ont vraiment l'impression de représenter les citoyens de Val-David? Je me demande si une majorité de ceux qui n'assistent pas à ces assemblées mensuelles seraient satisfaits de voir des personnes hargneuses parler en leur nom et adopter un comportement aussi infantile? Sincèrement, je ne le crois pas.

Ce que j'ai ressenti ce soir-là, c'est une présomption de mauvaise foi vis-à-vis du Conseil. Ne serait-il pas plus raisonnable de laisser le temps à celui-ci de faire ses preuves? On vient à peine de l'élire! On peut certainement exercer notre devoir citoyen de « surveillance », si on le juge nécessaire, mais sans outrance ni malversation. Un participant a mentionné qu'il n'y avait personne de moins de 40 ans dans la salle. Ça se comprend! On se serait cru dans une vieille pièce de Molière, où les aigris, les bilieux et les colériques ont la vedette!

Ce soir-là, c'est la violence verbale qui s'est exprimée, pas la raison. Si c'est le modèle que nous donnons aux jeunes, pas étonnant qu'il y ait du taxage dans les cours d'école!

Je trouve dommage que l'assemblée de nos élus municipaux ne soit pas l'occasion d'une prise de conscience solennelle et respectueuse de nos projets et objectifs communs. Personne n'a le monopole de la raison. Tout le monde commet des erreurs. Mais nous pourrions avoir le bon sens d'en discuter calmement, dans le respect de tous.

LA QUÊTE DU BONHEUR, LA SUITE

« *Le temps* »

Par Valérie Arsenault

Ce soir, je me retrouve dans la même position qu'à la toute première fois où je vous ai écrit...ce soir, j'ai le temps qui court pour arriver tout juste à remettre cette chronique mensuelle. Il court vite le temps, quand on est pressés... Bah ! C'est un bon exercice que d'être serrée dans le temps : je pourrai être moins réfléchie et plus spontanée, moins thématique et *plus...naturelle-sans-raison-aucune-d'écrire-ces-mots-sur-mon-clavier*.

J'aime ça, écrire. Quand ma journée débute, tout s'enchaîne systématiquement : Réveil, douche, déjeuner, départ, travail, retour, va chercher Zoé à la garderie, souper, le bain, bisous, bonne nuit, Zoé veut pas dormir, re-bonne-nuit, re-bisous on range, facebook les yeux ptiés et dodo la langue à terre. À quelques part dans cet horaire j'y retrouve quelques parenthèses ; un beau lever de soleil, les 1001 grimaces d'une collègue qui me fait tant rire, de nouvelles rencontres, la découverte en moi d'une envie d'aller toujours plus loin au travail, une persévérance qui m'étais inconnue jusqu'alors pour arriver à ce que ma fille et moi, nous ayons tout le nécessaire pour

vivre confortablement, des soupirs inattendus lorsque je vois d'autres partir se baigner au lac en riant tandis que je m'efforce d'être responsable et... fichtrement persévérante. Entêtée plus que persévérante? Peut-être, desfois.

« Toujours mettre tes priorités sur tes actions sans t'écouter toi te déséquilibre un peu le moral, voilà pourquoi tu soupères ». Parle en moi une voix calme.

« Bon bon bon. Félicitation, tu te comprends, rétorque une autre voix... ma foi... ricaneuse !??? Et mettre tes réponses en application,

c'est une autre affaire hein ? Parfois tu le fais, parfois c'est plus facile de juste... comprendre ».

Finalement, ce soir et à chaque fois que j'écris, je m'évade. Je prends le temps, la gestion des priorités et tout ces discours mentaux entre mes mains et les pousse tout doucement dehors. À la maison, devant mon écran, c'est la créativité qui fait marcher les aiguilles de ma montre... Étrange de voir qu'il passe vite lui aussi mais qu'il ne cours jamais. À bien y penser, il ne me fatiguera jamais comme son jumeau temporel peut le faire si je lui en laisse le loisir. Tiens, regardez-le...dehors, qui s'offre une parenthèse en contemplant le clair de lune!

Édition 2010

Les Marchés
DE VAL-DAVID

**TOUS LES SAMEDIS
DE 9H À 13H**
rue de l'Académie
du 5 juin au 2 octobre

Les produits de
notre région dans
votre assiette!

Infos : 819.322.6419
www.marchevaldavid.com

Coup de coeur du Grand Jury
Grands Prix du tourisme Desjardins 2009

Mettez le Québec
dans votre assiette!

LAURENTIDES

Nos partenaires

#1
24 heures

819-322-6182
TAXI DES VALS
VAL-DAVID VAL-MORIN

Sans frais 1 888 322 6182

Local et longue distance
Service rapide & courtois
Service Aéroport
Livraison de colis
Réservation transport adapté

www.taxidesvals.info

Le Creux du Vent

LAURÉAT NATIONAL OR
LES GRANDS PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS
2007

TABLE D'ARGENT
Développement
touristique :
Restauration
2009

TABLE
aux Saveurs du Terroir
CERTIFIÉE

**Le restaurant est ouvert
en soirée
du mercredi au dimanche
et le midi sur réservation
pour des groupes de
10 personnes et plus**

**GRANDE TERRASSE
ouverte sur les rapides
de la Rivière du Nord**

L'hébergement est
disponible 7 jours sur 7

Service de traiteur

1430, de l'Académie, Val-David
819. 322. 2280
www.lecreuxduvent.com



ALLO, À L'EAU ... *Val-David !*

Oooh ! Depuis le temps que je souhaite partager ce bijou avec vous ... mais je tardais, j'hésitais, je tournais autour du pot ... et du verre ! Qu'est-ce qui m'a permis de me décider enfin ? Sans nul doute ... ce qui se passe dans le Golfe du Mexique présentement et le fait que la terre québécoise est venue nous secouer ce mercredi 23 juin à 13h41 comme pour nous dire ... hey, réveille !

Le bijou dont je parle c'est LA CURE D'EAU. Rien à voir avec le jeûne intégral à l'eau. Le plus simplement, la cure d'eau consiste à boire 1.25L d'eau le matin le plus tôt possible après le réveil et le plus rapidement possible puis de faire un bon 20 minutes d'exercices pour faire circuler cette eau dans le tube digestif et ne pas surcharger les reins.

Avec cette cure, nous nettoyons notre système un petit peu à tous les jours et nous aidons à

prévenir ou à faire reculer des maux, malaises et maladies aussi variés que : faim excessive, brûlements d'estomac, fatigue, constipation, inflammation du côlon, maux de tête, hypertension, arthrite, maux de dos, problèmes pulmonaires ... et j'en passe ... et j'en passe ... en j'en passe.

Cette cure est tirée d'un document publié par une association médicale japonaise. Je la pratique à tous les jours depuis janvier 2009 et je ne peux plus m'en passer. À cette même époque, je l'ai partagée avec un très grand nombre de personnes et le "feed back" que j'ai reçu et que je reçois encore est surprenant et enthousiasme.

L'eau c'est la vie et notre santé en dépend.

Essentiellement, nous sommes constitués d'eau (H₂O) à 80% et de 102 minéraux. Boire assez d'eau et se réhydrater ne feront pas que nettoyer notre corps physique et maximiser toutes nos

fonctions physiologiques. Boire c'est aussi intégrer dans notre **corps**, dans notre **cœur** et dans notre tête les merveilleuses propriétés de l'eau : la fluidité, la souplesse, la créativité, la force, la sagesse, ... L'eau n'essaie pas de tasser les obstacles, l'eau suit le courant, se fraie un chemin, contourne les obstacles et **rien ne peut l'arrêter**. Quand un barrage cède, tassez-vous d'là !

Alors quel est le rapport avec la situation dans le Golfe du Mexique ?

Au lieu de se confondre en grands débats médiatiques pour trouver LE responsable, LE plus coupable, au lieu d'attendre qu'on nous annonce qu'un quelconque savant personnage à résolu le problème en claquant des doigts, au lieu de laisser la colère, la peur et le sentiment d'impuissance nous étouffer tous jusqu'au dernier ... je joins ma voix à celle de plusieurs autres pour affirmer que nous sommes tous responsables et que nous avons tous le pouvoir de transformer la situation.

En purifiant notre corps ... nous purifions la terre. En purifiant notre mental et nos pensées ... nous purifions l'air. En purifiant notre cœur et nos émotions ... nous purifions l'eau.

Plus nous buvons d'eau pure et plus le sentiment de manque et de besoin disparaît. Plus nous buvons d'eau pure et moins nous avons besoin de nous remplir au risque de nous intoxiquer et de nous polluer. Moins nous nous polluons et moins nous polluons la terre.

Faire la cure d'eau à tous les jours, c'est faire un geste concret et héroïque pour transformer notre corps et pour transformer le monde en ce monde dont nous rêvons tous.

Voilà un bien petit geste qui pourrait prendre des proportions tsunamique si tous, nous **levons ensemble notre verre d'eau à tous les matins** en sachant que nous contribuons car ... tout est lié. Tout bon geste que nous posons ici et pour nous, a des répercussions partout et sur tout l'univers.

À notre santé !

Lissa Guilbault
Massothérapeute et professeure de yoga

* Pour plus d'information sur cette fameuse cure d'eau : 819.322.3138, lissa@yogarts.ca

HÉ! QUE *j'me parle!*

Par Nicole Desjardins

Cet ordinateur sophistiqué qu'est le cerveau humain génère chaque jour une moyenne de 400 000 pensées. Chacune d'elles influence nos comportements et l'image que nous avons de nous-mêmes. Il est intéressant d'observer les similitudes entre notre dialogue intérieur et celui que nous privilégions dans nos communications interpersonnelles.

Est-ce que nous passons plusieurs jours sans nous laver ou sans nous brosser les dents? Bien sûr que non, me répondez-vous. Et pourtant, nous acceptons de passer des années entières sans faire le ménage de nos pensées qui finissent par guider entièrement notre vie.

Chères pensées...

Lorsque nous *stockons* pendant des années des mots ou des expressions non adéquates, nous finissons par perdre notre estime de soi. En voici quelques exemples. Expressions courantes : *non mais, fais attention, toujours, jamais*. Conclusions rapides : *j'ai toujours été comme ça, je n'y arriverai pas*. Jugements sévères : *eh que je suis nounoune, j'suis pas brillant*. Propos culpabilisants : *je n'aurais pas dû, qu'est-ce qui m'a pris?* Toutes des pensées ennemies qui travaillent contre vous. Heureusement, nous avons aussi des pensées alliées : *je suis capable, ce n'est pas grave, je ferai mieux la prochaine fois, j'ai droit à l'erreur, ce n'est pas la fin du monde*.

Le doute : un p'tit saboteur rusé

On peut multiplier par centaines les derniers exemples ci-haut mentionnés. Voilà donc notre p'tit saboteur qui s'installe confortablement en

nous. Il se nomme également : le doute. Il prend de plus en plus de place; ce qui a pour conséquence que nous avons de moins en moins de plaisir et de satisfaction. Les *j'aimerais bien mais* ... s'accompagnent de la peur de ne pas être à la hauteur, de déplaire, d'être rejeté. Tous les arguments sont utilisés pour nous prouver que notre image ainsi bâtie, correspond à notre réalité.

Le premier pas à franchir est de reconstruire cette image en transformant notre langage intérieur. Ouvrir lentement notre inconscient qu'on peut appeler notre boîte noire. D'abord, être à l'écoute de nos propres pensées, prendre conscience de ce qu'elles disent. C'est formidable! Nous avons le pouvoir de transformer notre pensée simplement en prenant conscience de nos mots.

Qui commande?

Je vous propose un exercice facile. Sur une feuille, tracez deux colonnes. La première pour les pensées alliées, la seconde pour celles ennemies. Puis, le plus honnêtement, écrivez les réflexions qui sont de votre côté, qui vous font ou non avancer. Lesquelles vous paralysent? Est-ce que certaines s'opposent les unes aux autres? Notez les mots positifs, les pensées amicales. Celles qui apportent le pouvoir, qui prédominent vos comportements et qui se manifestent de façon répétée. Finalement faites le compte : à qui maintenant je désire laisser les commandes ?

Une belle solution !

La marche est considérée comme un excellent exercice physique. En plus, elle peut devenir tout aussi thérapeutique pour l'esprit et la vie affective. Selon plusieurs recherches, le seul fait

d'être en mouvement semble stimuler les processus mentaux et affectifs.

Tout en marchant, revoyez les événements de la journée. Pensez aux gens que vous avez côtoyés, au travail effectué, aux joies ressenties ou aux problèmes vécus. Tout peut alimenter votre réflexion : votre petit déjeuner, la couleur de vos fleurs, une partie de soccer. Prêtez attention à ce qui se produit, aux pensées qui s'installent en vous. Imaginez que différents compagnons imaginaires intérieurs participent à vos randonnées.

Cernez les propos qui s'affrontent, qu'ils soient amicaux ou hostiles. Découvrez leurs intentions. Neutralisez les pensées-obstructions et les radoteurs qui menacent le processus démocratique ! Les voix qui répètent depuis des années les mêmes histoires doivent être bâillonnées ! Vous pouvez également ajouter

une phrase qui vous apportera un état de bien-être et de calme : *J'aime qui je suis et ce que je fais*. Il est normal dans les premiers temps de ressentir de la résistance en prononçant ces nouveaux mots. Il y a tant d'années qu'ils s'appliquent à vous compliquer la vie!

Lorsque vous aurez pris l'habitude de cette promenade-causerie, que vous serez devenu réceptif aux bienfaits, alors surgiront librement pendant que vous marcherez, des pensées constructives. Cette pratique d'un langage interne pourrait devenir presque aussi facile et simple que se laver quotidiennement.

Passez un bel été et surtout, je vous souhaite de belles promenades!

Location de spas
dans les Laurentides
week-end • semaine



Détendez-vous... chez vous !
Installation clef en main.



Patrick Paré

(819) 323-2525
1 888 303-2525

www.ambiancespas.com

ZOUPLA ORCHESTRA À VAL-DAVID

Levée de fonds pour Les Reboiseurs du monde*



Étienne «El Achigan» Durand, Olivier «Touladi Diabate» Haeck, Stéphanie «La Chaude Perchaude» Langevin, François «Crazy Crapet» Noël et Geneviève «Anguille Sous Roche» Soucy.

Le groupe Zoupla, constitué de cinq jeunes médecins, a déjà donné quelques concerts appréciés à Montréal. Ils sont auteurs-compositeurs de toute la musique qu'ils nous offrent, chansons francophones, fantaisistes et éclatées. Vous pourrez les entendre à Val-David le 31 juillet à 20 h à la salle communautaire de l'église. L'entrée est gratuite. C'est bénévolement que les membres de l'orchestre viennent vous égayer... mais ils ont une idée en tête!

Une bonne idée ! Si l'entrée est gratuite, on

passera cependant le chapeau. L'argent récolté sera versé en entier aux REBOISEURS DU MONDE pour Haïti. Vous rappelez-vous d'Haïti, du tremblement de terre du 12 janvier, de toute l'aide qu'on avait promis ? On oublie si vite !

Marie-Claude, médecin du monde, vous dira quelques mots sur l'état actuel d'Haïti. Un représentant des REBOISEURS DU MONDE expliquera ce qu'est la permaculture pratiquée par l'organisme dans différents pays d'Afrique et d'Amérique en vue de contrer l'érosion et de

développer des sources durables d'alimentation. En Haïti, ils interviennent auprès des enfants et des écoles et des orphelinats et auprès des agriculteurs afin d'assurer une continuité de leur travail et l'autonomie des autochtones. Puis les guitares, les accordéons et les chansons vous reviendront. Vous passerez une bonne soirée et vous aurez l'occasion d'aider les Haïtiens à vivre.

Si vous désirez un reçu d'impôt pour vos dons, utilisez un chèque et inscrivez votre adresse au verso. Info: Colette Noël 819 320-0089 · www.reboiseursdumonde.org

Ce que font les permaculteurs est l'activité la plus importante qui soit accomplie par quiconque en ce moment sur la planète.
David Suzuki

VISITE DE JARDINS PRIVÉS à Val-David

ÉDITION 2010

sous le parrainage de la Clef des Champs



Le dimanche 15 août de 9 h à 15 h

DÉPART DU BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE

Inscription le matin même entre 9 h et 10 h

Coût : 15 \$ par personne

(la visite ne coûtera que 10 \$ aux Amis du Ski-se-Dit ayant en leur possession une carte d'adhésion ou s'en procurant une au coût de 10 \$ lors de la visite)

Les fonds amassés seront versés à notre journal communautaire **SKI-SE-DIT**

MERCI à nos commanditaires et collaborateurs :

Marché d'été de Val-David, Métro Dufresne et Municipalité du Village de Val-David

La visite se fera **en auto**.

Découvrez Jane au pays des merveilles! Retrouvez une ambiance champêtre rappelant « Le temps d'une paix »! Laissez-vous accueillir à fleurs ouvertes!

Rêvez aux jardins anglais et suivez la corde à poèmes! Déambulez dans un beau jardin d'ombre! Laissez-vous conter fleurette par des milliers de plantes « santé »!

Apportez votre pique-nique!

L'équipe de CLEF DES CHAMPS nous attend pour le dîner.

Comme le chante Ferland: « Si tu voyais comme c'est beau là-haut! »

En après-midi, visite guidée en petits groupes des magnifiques jardins de plantes médicinales.

INSCRIPTION : SUZANNE BOUGIE – 819 322-3106

Le Rouge Tomate

7, rue de l'Église, local 102, St-Sauveur (Qc)
450.227.3883 • lerougetomate@bellnet.ca

C'est avec regret que le Rouge Tomate annonce la fermeture de sa boutique de Val-David le 30 juin 2010. Toutefois, vous pourrez venir nous visiter à la boutique de St-Sauveur au 7, rue de l'Église dans le même bâtiment que la Boulangerie Pagé. Pour vos commandes spéciales n'hésitez pas à nous téléphoner au 450.227.3883.

Les pâtes fraîches, sauces et tartes seront disponibles à la nouvelle boutique du marché JOUR DE MARCHÉ située au coin de la rue de l'Église et de la rue Dion, qui ouvrira ses portes le 18 juillet.

Un gros merci à tous nos clients pour leur encouragement et leur fidèle clientèle et au plaisir de vous servir à St-Sauveur.



AUTOUR DE MON JARDIN, autour de la vie communautaire!

Par Suzanne Bougie

En ce jour d'inauguration de la fresque murale **AUTOUR DE MON JARDIN**, il se met à pleuvoir des cordes... Plus d'une centaine d'invités sont rassemblés au coude à coude sous le chapiteau blanc dressé entre l'ancien presbytère et le marché Dufresne. En face, après le vernissage de l'exposition **SUITE VAL-DAVID** de René Derouin, d'autres participants ont pris refuge à l'intérieur ou sur la galerie de la Maison du village. D'un côté comme de l'autre de la rue de l'Église, des grappes de parapluies et des imperméables jaune banane ou orange citrouille déambulent sous cette douche inopportune mais néanmoins chaude. Qu'à cela ne tienne! La bonne humeur est au rendez-vous et les regards admiratifs se tournent, au travers du rideau aqueux, vers cette œuvre monumentale ceinturant le marché d'alimentation Dufresne. Végétaux, fleurs, fruits, légumes, poissons, insectes et oiseaux issus de l'imaginaire fertile de notre illustre compatriote René Derouin vont enfin participer à notre vie communautaire! Comme le déclare le journaliste Yanick Villedieu : « Jamais n'aura-t-on vu si majestueux accrochage. Jamais village n'aura reçu si somptueux cadeau. Rarement œuvre n'aura

autant mérité le noble qualificatif d'art public. » Et ce cadeau c'est aussi beaucoup Jacques Dufresne, généreux mécène, qui nous l'offre, entre autres, par son soutien financier de l'œuvre.

Joyeusement, les discours défilent sur fond sonore d'averse abondante, les rires fusent sous les blagues météo, les mèches de cheveux frissent et les sandales sont trempées. Toutes les personnes impliquées dans cette belle aventure se rejoignent sur l'estrade pour les photos souvenir et à 15 h 30 piles, notre prière collective est exaucée: l'orage cède la place au soleil, immense projecteur braquant ses feux sur les 520 pieds de NOTRE

murale! Jacques et René montent dans la nacelle, décrochent un bouquet de ballons s'envolant dans un ciel bleu et dévoilent symboliquement le tout dernier panneau sur lequel apparaissent dans une barque des personnages qui passeront à l'histoire: René, Louise, Michèle et Guy et en poupe, le porte-étendard Jacques!

Les corolles des parapluies se referment, les lunettes soleil reprennent du service et lentement, nous déambulons tout autour du marché alors que l'artiste René commente l'œuvre unique dédiée aux enfants, citoyens et citoyennes de Val-David. Dans le catalogue expliquant la démarche qui s'étale sur

deux ans, nous trouvons plusieurs magnifiques photos ainsi que la genèse de l'œuvre (je vous encourage fortement à vous en procurer un exemplaire à la Fondation Derouin). En voici un court extrait: « Nous avons réalisé cette œuvre avec l'idée que notre village devienne un jour un jardin pour nous tous qui y vivons et pour nos visiteurs de passage. » Et bien, notre troisième visite libre de jardins privés de Val-David suivi d'un pique-nique et d'une visite guidée de *Clef des champs* est dans le ton (Le dimanche 15 août! - voir publicité dans ce numéro).

En fin d'après-midi, visiteurs de marque et bénévoles sont reçus chaleureusement au restaurant Les Zèbres pour un cocktail dînatoire que nos papilles gustatives garderont en mémoire longtemps! Vous dire l'immense fierté débordant de nos cœurs val-davidois et québécois... Comment exprimer notre sincère reconnaissance pour ce magnifique cadeau unique au Québec? Par l'achat local, bien évidemment et aussi en encourageant nos artistes! Grâce à vous, gens de cœur et de vision, dorénavant, 365 jours par an, à pied, à vélo ou en auto, nos yeux s'envoleront tout autour de NOTRE jardin pour y puiser sérénité, harmonie et émerveillement!



KIA MOTORS
Surprenez la route

**C'est le Grand SOLDE D'ÉTÉ
chez KIA DESROSIERS**

KIA SOUL 2010 à partir de 16 645\$
Kia FORTE 2010 à partir de 15 500\$

Ne payez RIEN avant l'Automne!



KIA DESROSIERS

2350, Route 117, Ste-Agathe-des-Monts, Qc | 819 326-3232 • info@kiadesrosiers.com

Saveurs d'été

TRUCS ET astuces

Par Robert L. Goulet, résidant estival

Sauver des eaux

Je lisais récemment une chronique intitulée Quand l'eau ne tombe pas du ciel. Ce qui m'a donné l'idée de vous communiquer un petit truc qui pourrait économiser 2 litres d'eau quand vous activez la chasse des toilettes. Plusieurs maisons et commerces ont encore des réservoirs qui contiennent 12 ou 13 litres d'eau, ce qui fait que nous utilisons beaucoup trop d'eau inutilement. Le truc est très simple et a la portée de tous. Et en plus, ça ne coûte rien!!

Le voici: il suffit de prendre une bouteille vide de 2 litres de boisson gazeuse, de la remplir d'eau, de

remettre le bouchon et de la placer dans le réservoir de la toilette. Résultat: économie de 2 litres d'eau à chaque fois que la chasse d'eau est actionnée. Par année, ce serait une économie de plusieurs centaines de milliers de litres par village! L'eau est précieuse. Ça vaut le coup (et le coût) d'y faire attention.

Faire bois de tout feux

Rien de tel qu'un beau feu de bois quand arrive le temps froid. Et ne vous y trompez pas, ça va revenir! Voici une bonne façon d'économiser vos cordes de bois franc: prendre des pages de vieux journaux et les tremper dans l'eau. Puis, en les compressant fortement entre vos mains, faites-en des boules de la grosseur d'une balle molle (soft ball). Une fois ainsi compactées, on les laisse sécher au soleil jusqu'à ce qu'elles soient très sèches et très dures. On les utilisera avec succès pour les premières belles flambées. Pour l'avoir essayé moi-même, je peux vous assurer que ça donne un excellent rendement. Recycler, c'est économiser!

TARTARE DE TOMATES basilic et feta

Par Nicole Culis

L'été est de retour, et avec lui nos marchés publics. Même la pluie ne m'empêcherait pas d'aller faire mon marché à Val David! On y trouve profusion de produits du terroir et la rencontre avec les producteurs est toujours passionnante. Bien difficile pour moi de choisir parmi tous ces magnifiques légumes, celui avec lequel je vais cuisiner pour vous.

Ce mois-ci, on déguste une recette simple, rapide, mais fraîche et pleine de saveurs. Pour 4 personnes

Ingrédients

6 belles tomates, pelées et épépinées
200g de feta
1 poivron rouge pelé
2 échalotes françaises
12 feuilles de basilic
1 branche de thym
6 c. à soupe d'huile d'olive
2 c. à café de zeste de citron vert râpé finement
1 pointe de piment d'Espelette ou autre piment au goût
Sel et poivre du moulin

Préparation

Couper la feta en petits cubes et la faire mariner dans

l'huile d'olive avec le zeste de citron, le thym émietté, 4 feuilles de basilic hachées et une pincée de piment. Laisser mariner une ½ heure.

Pendant ce temps, couper les tomates en petits dés. Peler et hacher l'échalote. Couper le poivron en petits dés. Dans un grand bol, mélanger délicatement les tomates, l'échalote, le poivron, ajouter la feta et sa marinade, rectifier l'assaisonnement au goût.

Répartir dans de jolis verres transparents. Garder au frais jusqu'au moment de servir. Décorer avec les feuilles de basilic restantes. Servir avec des tranches de pain de campagne grillées et frottées à l'ail. Bon marché et bon appétit!



Les bonnes recettes de Franco

Pendant des années, à l'Auberge du Vieux Foyer qu'il a tenu avec sa conjointe Carmelle, **Franco Cavezzali** nous a régalié de ses petits plats, de ses anecdotes et autres conférences sur l'astronomie.

Sa mémoire de gastronome nous éveille aujourd'hui à de petits délices qu'il se propose de partager avec nos lecteurs.

Soupe au persil - 4 portions environ

Ingrédients

1 gros oignon
2 grosses carottes
¼ de tasse de beurre
1 grosse patate
4 tasses de bouillon de poulet
sel et poivre noir

¾ de tasse de persil haché, têtes seulement

Préparation

Peler l'oignon, nettoyer les carottes et trancher le tout très fin; il devrait y avoir à peu près égale quantité des 2 légumes. Fondre le beurre dans une casserole et y faire revenir oignons et carottes pendant 6 minutes. Ajouter les patates pelées et tranchées très fin. Frire pour 3 autres minutes.

Verser le bouillon de poulet, ajouter sel et poivre et laisser mijoter couvert pour environ 35 minutes. Laisser refroidir. Ajouter le persil et passer au bras mélangeur. Réchauffer en aromatisant au goût, si nécessaire.

Recette inspirée du livre « The Herb Book » de Arabella Boxer & Philippa Back.

Témoignage

PETITE COMPAGNIE, GRANDE ÉNERGIE Synergie à Val-David

Par Suzanne Lapointe

De plus en plus de gens choisissent Val-David pour sa qualité de vie...et pour y implanter une petite entreprise... de qualité. C'est le cas de **Dominique Laramée** qui lançait récemment **Synergie phytocosmétique**. Je lui ai posé la question: pourquoi Val-David? Voici sa réponse: «le déclencheur a été le Marché de Val-David. Mon conjoint et moi, on était au Bistro du Marché et on s'est dit: pourquoi on déménagerait pas à Val-David? on aurait le Marché à notre porte! Et c'est ainsi que leur belle aventure a commencée!

Dominique Laramée a étudié le design de mode et y a travaillé pendant 25 ans. C'est de son expérience du «sur mesure» dans le vêtement de mode que lui est venue l'idée de lancer une gamme cosmétique adaptée à chaque personne. Ses trois années de travail à la Clef des champs et son expérience de formatrice en cosmétologie

naturelle en Belgique ont ajouté à son expertise et jeté les bases de **Synergie**.

Fabriquée de façon exclusive pour chaque cliente et répondant aux besoins particuliers de chaque peau, les produits utilisés par **Synergie** sont toujours biologiques et certifiés. La méthodologie de Dominique Laramée, développée par l'expérience de la transformation des plantes médicinales depuis des années consiste surtout à adapter ses formules selon la saison, en varier les ingrédients pour ne pas créer d'accoutumance, concevoir des produits efficaces et des textures raffinées s'appliquant en plus petites quantités.

Synergie mise sur la transparence en informant clairement ses clients des propriétés propres à chaque ingrédient utilisé. Pour en savoir davantage sur **Synergie phytocosmétique** de Val-David, visitez le site Internet très clair et très bien fait de cette compagnie de chez nous, à l'adresse : www.synergiesoinsnaturels.ca

Massothérapie
Elisabeth Charbonneau

Massage suédois
avec ou sans pierres chaudes

Spécial semaine

1h.....50\$	2h.....75\$
1h30.....60\$	2h30.....90\$

Certificat-cadeau disponible
Reçu F.Q.M. - I speak English
819.322.1247

YOGARTS

COURS DE YOGA
jusqu'au 16 juillet
"Pour tous" 4 choix d'horaire jour/soir.
Pré-postnatal avec bébés les jeudis.
Inscription ou visite "à la classe".
CLASSE D'ESSAI GRATUITE

CAMP DE JOUR YOGARTS
Pour filles de 7 à 12 ans - du 2 au 6 août

RETRAITE DE YOGA
du 11 au 16 juillet
avec Lissa Guilbault
à Val-David 819-322-3138

Soleil des Monts

Esthétique - Bronzage

- Facial • Soins anti-âge
- Soins contre la cellulite
- Teinture des cils
- Maquillage permanent
- Épilation • Perçage corporel
- Certificat cadeau

118-B, rue Principale, Bureau 5
Sainte-Agathe-des-Monts
(Village des Monts)
819.324.8655

L'ATELIER

LA MARCHÉ AUTREMENT
avec la Méthode Feldenkrais®

Chantal Martin
Massothérapeute (FQM)
et praticienne de la Méthode Feldenkrais® (AFQ)

vous propose de vous propulser facilement en apprenant à coordonner hanches, genoux, chevilles et pieds dans une foulée devenue simple et libre.

SAMEDI 28 AOÛT
DE 10h à 13h À VAL-DAVID

(819) 322-3081
chantalmartin7@yahoo.ca
Emission de reçus officiels pour votre assurance

DANIELLE *Martinet Piffaretti...*

Par Diane Séguin

Lors de la réception qui inaugurerait l'ouverture de l'auberge et restaurant *Creux du Vent* il y a de ça 5 ans, j'ai remarqué une femme magnifique qui nous accueillait, nous vantait les installations et devant nos yeux étonnés, nous disait haut et fort : « Je suis la mère du chef ! » Ah ! voilà ! Elle était tellement fière et heureuse, c'en était émouvant. Son gamin ! Bernard et sa femme Brigitte s'installaient à Val-David !

Tout de suite, j'ai eu un coup de cœur pour son sourire, sa joie de vivre, sa facilité de contacts avec les gens. C'était une aristocrate dans l'âme, digne, belle et chaleureuse.

Puis, elle s'est installée à Val-David et est devenue mon amie. Une amie toujours positive, qui rigolait, généreuse, audacieuse, qui essayait sans cesse de montrer le bon côté des gens et des événements. Elle s'est mise au vélo, à la raquette, à l'anglais, à l'université du troisième âge, bref elle s'est intégrée à la vie communautaire.

Elle s'est impliquée dans *Le Marché d'été* en accompagnant Bernard tous les samedis pour sa démonstration culinaire, elle s'est impliquée dans le Journal Ski-Se-Dit en devenant membre du conseil d'adminis-

tration. Elle était volontaire pour toutes les corvées et ne comptait jamais son temps pour les autres.

Comme il y avait quelques Danielle dans mon entourage, je lui ai demandé, un jour, si je pouvais l'appeler « reine-mère ». Reine parce qu'elle avait ce port altier et mère, tout simplement parce qu'elle était la mère du chef ! Elle a été ainsi rebaptisée et toutes mes amies de Montréal, à qui je l'ai présentée, l'ont aimée et connue sous le nom de Reine-mère.

Puis, l'an dernier elle a été atteinte de cette maladie sournoise, le cancer. Elle l'a affrontée bravement, en a parlé directement avec ceux qu'elle aimait et a décidé de tirer le mieux possible du reste de sa vie.

Elle a vécu l'horreur des hôpitaux de Montréal, la chimio, les longues heures d'attente. Puis, le verdict est venu ; elle était condamnée. Elle s'est préparée comme je n'ai jamais vu personne le faire. Elle a lu, a écouté la musique qu'elle aimait, elle a discuté des heures avec sa famille, ses amis. Elle nous a préparés à sa mort, pour nous faciliter la vie. Ce ne fut pas facile, je l'ai bien vu, mais elle a combattu pour garder sa dignité jusqu'à la fin. Cela malgré un système hospitalier inhumain, tant pour ceux qui y



AGNÈS GUAY

Danielle Martinet-Piffaretti en compagnie de sa grande amie Suzanne Lapointe.

travaillent que pour les patients. Reine-mère est décédée le 23 juin dernier.

Je me dis, pour combler le manque de sa présence, qu'elle est partie en voyage

quelques mois, rendre visite à ses amies en Suisse. Ensuite, je m'inventerai, pour elle, un autre voyage, jusqu'à ce que j'accepte qu'elle soit partie tout court.

La boutique de l'atelier Chaudron

Chaudron



Venez découvrir la collection de pièces en étain des maîtres artisans Antoine et Bernard Chaudron.

Vous y trouverez les incontournables lampes à huile, vases, verres, accessoires de table ainsi que nos pièces uniques.

L'atelier Chaudron offre aussi :

Trophées
coupes
médaillles
épinglettes
plaques commémoratives
cadeaux corporatifs
gravure sur métal et plastique

OUVERT 7 JOURS SEMAINE DE 10H À 16H

2449 chemin de l'Ile, Val-David • 819-322-3944

www.chaudron.ca

DUPLEX VAL-DAVID 10E RANG - M.L.S.#8367984
259 000\$ ou POUR L'ENSEMBLE 309 000\$



DUPLEX TRES BON RENDEMENT
+ MAISON ADJACENTE ZONAGE
COMMERCIAL.
IDÉAL POUR PROPRIÉTAIRE
OCCUPANT.



Résident de Val-David depuis plusieurs années, je connais bien le marché immobilier de notre région !

Je vous offre pour votre propriété :

- Une visibilité accrue avec visite virtuelle en 360°
- Une mise en marché dynamique, locale, régionale, nationale et internationale sans frais supplémentaires !

Pour plus d'informations ou pour une évaluation gratuite de la valeur marchande de votre propriété, CONTACTEZ-MOI !



Martin Landry
agent immobilier affilié

819.324.1459

RE/MAX

RE/MAX STE-AGATHE INC.

Courtier immobilier agréé, franchisé, indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

84, rue St-Vincent, Bureau 100, Ste-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 2A7

Tél. : 819.326.6860 • Fax : 819.326.8879 • Ligne directe : 1 888.335.6860



UNE NOUVELLE BOUTIQUE GOURMANDE À VAL-DAVID JOUR DE MARCHÉ... à l'année!

Par Diane Seguin
organisatrice du Marché d'été de Val-David

Le Marché de Val-David ouvrira bientôt un comptoir-boutique rue de l'Église, coin Dion. Les clients et les producteurs du marché nous demandaient depuis quelques années, soit de rallonger les journées de marché à l'année, soit d'avoir un point de vente permanent ici à Val-David.

Le première hypothèse était difficilement réalisable étant donné que nous n'avons pas au village d'infrastructure adéquate. Nous avons donc retenu la deuxième option. Nous ouvrirons donc **Jour de Marché**, étape gourmande, le 18 juillet.

La boutique sera tenue par **Sonia Goulet** (du Café Lenoir & Lacroix au marché), avec ma collaboration intense et soutenue.

La boutique **Jour de Marché** sera ouverte du mercredi au dimanche (voir horaire ci-dessous) pour la saison d'été. Vous y trouverez les produits de vos producteurs préférés. Un étal maraîcher, des viandes et des volailles, des fromages et petits pots. Quatre chefs amis du marché cuisineront avec les produits du marché, pour vous, régulièrement, des plats à emporter. Que ce soit pour un pique-nique, un petit déjeuner, un barbecue, un repas entre amis, des bouchées pour l'apéro, **Jour de Marché** vous offrira une gamme complète de produits de qualité, traçables et bien cuisinés.

Une bibliothèque de livres de cuisine sera à la disposition des clients qui trouveront également sur place un mini coin d'accessoires de cuisine. Nous y tiendrons éventuellement plusieurs activités, toutes reliées à la gastronomie. À noter que la boutique sera ouverte 7 jours sur 7 en décembre, pour vous aider à préparer vos repas des Fêtes. Tout un programme... gustatif en perspective! Et nous ne vous disons pas tout, la suite à découvrir sur place!

Info: Diane Seguin (819) 322-6419
info@dianeseguin.com

Jour de Marché HORAIRE D'ÉTÉ

Mercredi, jeudi, vendredi de 11 h à 19 h
Samedi de 14 h à 17 h
Dimanche de 11 h à 14 h



LES SERVICES DE PROXIMITÉ : *tout ou presque, tout près, tout le temps!*

Par Jocelyne Aird-Bélanger

Dans plusieurs villes, on essaie aujourd'hui de recréer ce qui fait le charme de la vie de village. Les urbanistes et autres planificateurs urbains planchent sur les projets les plus divers pour ramener un peu de chaleur et de convivialité dans la vie courante des gens qui habitent les quartiers des villes ou les banlieues.

Et un des secrets de la réussite se trouve dans les SERVICES DE PROXIMITÉ, c'est-à-dire d'avoir à portée de main et à distance de marche les principaux services, commerces et entreprises utiles à la vie physique, sociale et culturelle. Par exemple l'épicerie, la poste, la pharmacie ou le dentiste, l'église et les écoles avec peut-être un cpe, l'hôtel de ville et les pompiers, des cafés et des restos, des boutiques et des boulangeries, un centre culturel et une bibliothèque, des espaces verts et des parcs, des dépanneurs et un marché de primeurs, des salons de coiffure et des quincailleries, une banque, des salles de réunions, des auberges et hôtels, si possible un journal communautaire, des ateliers d'artistes, des clubs vidéo et des boutiques de location d'équipement sportif ou encore les événements d'envergure - bref tout ce que l'on retrouve déjà à Val-David... Avec en plus, les Jardins du Précambrien et les 1001 POTS!

Ces facteurs rendent la vie plus agréable et plus intéressante et augmentent du même coup la qualité de la vie et la valeur immobilière des maisons et autres installations.

Évidemment, cela se paie... La culture par exemple, n'est pas gratuite. Mais chaque dollar qu'on y investit équivaut à trois fois sa valeur en publicité. Une des formes d'art les plus subventionnées au monde demeure l'opéra, cet

art multiforme et élitiste qui se bat chaque année avec des problèmes récurrents de financement. Pourtant l'Opéra du Met à New York ou La Scala de Milan par exemple, attirent tant de gens dans ces villes que les Municipalités ne songeraient jamais à arrêter de les appuyer malgré leurs déficits répétés. L'industrie du tourisme profite de cette activité culturelle qui rejaillit sur la qualité de vie et la réputation de la ville.

Pour parler comme La Palice, un village n'est pas une ville. D'abord, juste du point de vue du nombre, c'est évident. Du point de vue de la trame de vie, c'est également autre chose. Dans un village, il faut penser à faire circuler les gens, à les encourager à se promener d'un lieu de service à un autre. Il ne faut pas penser tout centraliser, le territoire est petit. Il ne faut pas non plus tomber dans la maladie du centre d'achat ou la walmartisation au dépend de nos commerces locaux. L'autre avantage de la vie de village ou de quartier, c'est celui de connaître nos administrateurs et les divers comités ou associations qui rassemblent les citoyens. On se connaît et on se regroupe pour toutes sortes de causes; c'est la démocratie dans tout ce qu'elle a de plus près des gens et de plus complexe à vivre.

Alors, si on a déjà l'avantage de vivre avec tous ces services de proximité, si on a la possibilité de profiter de ce qui s'est construit au cours des ans, il est bien évident qu'il nous revient de le protéger. La vie de village est à l'image de notre maison : si on ne l'entretient pas constamment, si on ne fait pas de réparations, elle périclité et se détériore. Si au contraire on s'en occupe bien, elle prend avec le temps de plus en plus de valeur, ce qui s'appellerait peut-être, la valeur ajoutée?

MON AMI l'ordi

Par Lyana de Gain



Salut à vous, chers lecteurs et voisins laurentiens,

Je sais, je sais ... je vous ai dit que j'étais en pause d'écriture jusqu'en septembre MAIS il y a un événement qui s'est passé récemment qui m'a tellement touchée que j'aimerais le partager avec vous.

Beaucoup de monde me demande quel est l'aspect favori de mon travail... l'informatique ou l'enseignement ? Oui et oui ET... la rencontre qu'il m'est donné de faire avec chacun de vous. J'adore faire votre connaissance et partager nos histoires. Au mois de janvier, j'ai croisé le chemin d'une femme fantastique avec laquelle j'ai beaucoup ri. Nous avons fait un projet de photos ensemble et elle m'a raconté toute sa vie.

Cette gentille dame vient de nous quitter* pour « le plus beau nuage qui soit » et c'est avec énormément d'émotion, d'admiration et de tendresse que je lui dis adieu. Je demande au petit ange du vent de la porter sur son souffle pour qu'elle puisse faire le tour du monde et veiller sur tous ceux qu'elle a aimés et qui l'ont aimée en retour ...

Prenez bien soin de vous,

(450) 530-8528 et (450) 229-2309
monamilordi@gmail.com
questions.monamilordi@gmail.com
www.monamilordi.com

*Voir aussi article de Diane Seguin p. 22.

Eugène Monette inc.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION • VENTE & PRÉPARATION DE POUTRES

au centre de la rénovation

Depuis toujours
LIVRAISON GRATUITE

1-800-265-3833

VAL-DAVID
2650, 1 Rg, Doncaster
819-322-3833

STE-MARGUERITE
310, Ch. Ste-Marguerite
450-228-2526



**PHARMACIE MAXIM CHARLAND,
VANESSA ET JONATHAN THERRIEN**

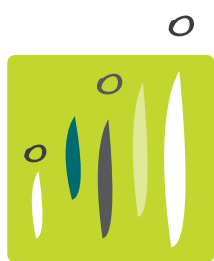
Venez voir nos **comptoirs de cosmétiques**
et nos produits en promotion

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi de 8h30 à 20h
Samedi et dimanche de 9h à 17h



1291, rue Dufresne, Val-David • 819 322-3232 | Livraison à domicile gratuite sur semaine



clinique
DENTAIRE
VAL-DAVID

DR JEAN-FRANÇOIS PITT
Chirurgien-dentiste

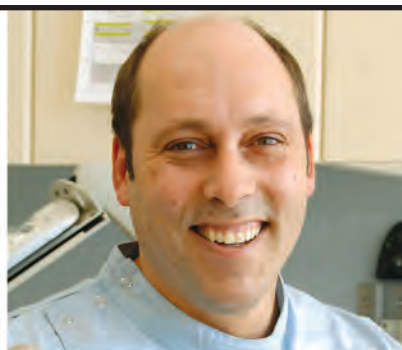
Heures d'ouverture
Lundi et mercredi : 10 h à 20 h
Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h

Dentisterie familiale - Esthétique - Chirurgie - Ponts - Traitement de canal
Service d'implants et denturologie Benoît Hébert

2350, rue de l'Église, Val-David 819-322-9999

Avec plus de quinze ans d'expérience,
M. Hébert offre ici même à Val-David
une gamme complète de services
en denturologie.

Consultation, fabrication, réparation
et entretien de prothèses.



BENOÎT HÉBERT, D.D., DENTUROLOGISTE

CLINIQUE DENTAIRE VAL-DAVID
DR JEAN-FRANÇOIS PITT, chirurgien-dentiste
2350, rue de l'Église, Val-David

819-322-9999



2444, rue de l'Église, Val-David
(819) 322-7978



MON VÉLO, MA BOUTIQUE
L'achat local, ça fait toute la différence!



L'ACHAT LOCAL EST PROFITABLE À TOUS!

CLOUTIER & FILS EXCAVATION
1310, route 117, Val-David, 819 322-1421

PIZZA NIKO'S
950, Route 117, Val-David, 819 322-3422

CAPÉLIOS
Bureautique, tenue de livres et payes, récupération taxes sur maisons
Val-David, 819 322-6253 • www.capelios.com

Faites-vous connaître avec **Ski-se-Dit**.
4 000 lecteurs assidus, chaque mois. 819.322.7969 • ski-se-dit@cgocable.ca

Édition 2010

Les Marchés
DE VAL-DAVID

La joie de bien se nourrir!

TOUS LES SAMEDIS
DE 9 H À 13 H
Du 5 juin au 2 octobre

60 authentiques producteurs
artisans • Toute la gamme
des produits d'élevage et de
cultures saines et biologiques
Démonstrations culinaires
Bistro La Halle

ENTRÉE GRATUITE
Info : 819.322.6419
www.dianeseguine.com

1184, rue Duquette • VAL-DAVID • 819.322.1436 • www.cameleonpublidesign.com



2000 cartes d'affaire

125\$

2 côtés, 4cl Laminage mat. Montage en sus

Vacances estivales

Du 23 juillet au 8 août

graphisme ■ impression grand format ■ enseigne ■ lettrage ■ t-shirt